Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 99 (1981)

Heft: 114

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN
A.Z.
3000 BERN 1
3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 114 – 1625

Bern, Mittwoch, 20. Mai 1981 — 99. Jahrgang
Berne, mercredi, 20 mai 1981 — 99e année

No 114 – 20. 5. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (1608[1])

Gemeinschuldnerin: **Dimos AG,** Badenerstrasse 701, 8048 Zürich 9.

Datum der Konkurseröffnung: 24. März 1981.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 29. Mai 1981.

8048 Zürich, den 5. Mai 1981 — Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Basel-Stadt (1730)

Gemeinschuldnerin: **IBV, Institut für Beratung und Vermittlung AG,** Beratungen und Vermittlungen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Versicherungs- und Kreditverträge usw., Elisabethenanlage 9, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 2. April 1981.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 3. Juni 1981, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 19. Juni 1981.

4001 Basel, den 20. Mai 1981 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (1728)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die **Peter Meyer AG, Basel,** Architekturbüro, Lindenhofstr. 26, Basel, wurde am 26. März 1981 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 20. Mai 1981 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (1729)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Gloor-Stocker Valentin,** Richenring 15, Inhaber der Einzelfirma «Pfäffi-Garage V. Gloor», Pfeffingerstrasse 92, Basel, wurde am 2. April 1981 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 20. Mai 1981 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Aargau (1725)

Gemeinschuldner: **Setz Anton Josef,** Koch und Kellner, Restaurant Ratsstube, 1948, von Dintikon, in 5000 Aarau, Rathausgasse 9.

Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1981.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 21. Mai 1981, 16 Uhr, Gasthof zur Sonne, 5726 Unterkulm.

Eingabefrist: bis 19. Juni 1981.

Von denjenigen Gläubigern, die an der 1. Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und nicht bis zum 21. Mai 1981, 12 Uhr, schriftlich beim Konkursamt des Bezirks Aarau Einsprache erheben, wird angenommen, dass diese die Konkursverwaltung zur vorzeitigen steigerungsweisen oder freihändigen Verwertung sämtlicher Aktiven ermächtigen. Allfällige Kaufsofferten sind bis zum 21. Mai 1981 schriftlich an das Konkursamt zu richten. Eigentumsansprachen sind sofort mit den entsprechenden Beweismitteln anzumelden.

5036 Oberentfelden, den 15. Mai 1981

Konkursamt des Bezirks Aarau
Gemeindehaus, 5036 Oberentfelden

Ct. Ticino (1727)

Fallita: **Cancer Detector Test CDT SA,** in Manno.

Data dell'apertura del fallimento: 14 maggio 1981, decreto della pretura di Lugano-Distretto.

Prima assemblea dei creditori: 26 maggio 1981, alle ore 14.30, presso la sala incanti dell'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, Palazzo di giustizia, via Bossi 2a, cortile interno.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 20 giugno 1981.

Avvertenza: Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro il 26 maggio 1981, l'ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, mediante trattative private.

6900 Lugano, il 14 maggio 1981 — Ufficio dei fallimenti
Circondario 2, Lugano
Per l'ufficio: A. Cerri, uff.

Ct. du Jura (1726)

Faillie: **Garage du Stand Automobiles SA,** avec siège social à Delémont, rue du Stand 56.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 avril 1981.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 9 juin 1981.

Si un créancier désire obtenir une liquidation sous la forme ordinaire, une avance de frais de fr. 10 000.– est exigée.

2800 Delémont, le 20 mai 1981 — Office des faillites de Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich (1731)

Über **Hasenwinkel Ingried,** geb. 29. Januar 1945, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in 7851 Inzlingen (D), Kalchmattweg 11, Inhaberin der Einzelfirma Schwimmschule Delphin, Ingried Hasenwinkel, Bahnhofstrasse 9, 8001 Zürich, welche im Handelsregister des Kantons Zürich am 19. Februar 1981 gelöscht wurde (SHAB Nr. 50 vom 4. 3. 1981), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 31. März 1981 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 8. Mai 1981 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Juni 1981 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8022 Zürich, den 20. Mai 1981 Konkursamt Zürich (Altstadt): F. Wittwer, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Stadt (1732)

Gemeinschuldnerin: **Youngways AG,** Organisation von Jugendreisen in Europa, insbesondere Kulturreisen usw., Engelgasse 9, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 27. April 1981.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 13. Mai 1981.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Juni 1981 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 20. Mai 1981 Konkursamt Basel-Stadt

Kollokationsplan – État de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (1733)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Schmid Fritz,** geb. 1941, von Niederglatt, Gipser, Erlenstrasse 2, Richterswil ZH, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Mai 1981 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde:
   Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b. beim Konkursamt:
   Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprache.

8820 Wädenswil, den 15. Mai 1981 Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stellvertreter

Ct. de Vaud (1707)

Faillie: **Menuiserie Waeber & Cie,** Préfaulli 28, Renens.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 30 mai 1981, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Communication: Impôt sur le chiffre d'affaires, toutes les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 760791, sont révoquées par la présente publication.

1001 Lausanne, le 20 mai 1981 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (1706)

Faillie: **Transclear S.A.,** commerce de marchandises, avenue du Léman 29, Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 30 mai 1981, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 20 mai 1981 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (1708)

Failli: **Aeschlimann Lucien,** Chernex-sur-Montreux.

Date du dépôt: 20 mai 1981.

Délai pour intenter action en opposition: 30 mai 1981, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OF).

1820 Montreux, le 13 mai 1981 Office des faillites de Montreux: P. Marguet, préposé

Ct. de Genève (1723)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications,
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:

Larc S.A., publicité générale, promotion de vente, relations publiques et étude du marché, ainsi qu'affermage et acquisition de tous procédés y relatifs; représentation de toutes sociétés exerçant leur activité dans le même domaine, ayant son siège rue de Soleure 4, à Genève. (Réf. nos 1 et 2)

Société Immobilière La Dode «B» SA, achat, vente, construction et gestion de tous immeubles sis en Suisse, ayant son siège route du Grand-Lancy 202, à Onex GE. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 20 mai 1981 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1724)

Modifications d'état de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Failli: **Schmocker Roland,** 14 mai 1935, Beatenberg BE, commerçant, exploitant un commerce de gypserie-peinture, commerce et pose de papiers-peints, de moquettes et revêtements de sols; ponçage et imprégnation de parquets ayant son siège rue du Léman 6, à Genève, anct. chemin Sous-Terre 6, à Genève, domicilié avenue Sainte-Clotilde 20, à Genève. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 20 mai 1981 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura (1734)

Failli: **Stalder Jean,** 1923, entreprise d'installations en chauffage central et sanitaire, 2901 Bressaucourt.

Date du dépôt: 20 mai 1981.

Délai de contestation (art. 250 LP): 30 mai 1981.

2900 Porrentruy, le 15 mai 1981 Le préposé aux faillites: René Domont

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (1711)

Mit Verfügung vom 12. Mai 1981 hat der Konkursrichter des Bezirkes Zürich das Konkursverfahren über **Dotti Carlo-Luigi,** geb. 1922, italienischer Staatsangehöriger, Roggenstrasse 8, 8005 Zürich, als geschlossen erklärt.

8004 Zürich, den 20. Mai 1981 Konkursamt Aussersihl-Zürich

Kt. Bern (1709)

Gemeinschuldnerin: **Thommen + Kupferschmid AG,** Reisebüro, Hugistrasse 3, Biel.

Datum des Schlusses: 12. Mai 1981.

2500 Biel, den 20. Mai 1981 Konkursamt Biel: Bregnard

Kt. Bern (1710)

Schuldner: **Oswald Christian,** geb. 1941, von Oberhofen am Thunersee, Schlossermeister, Eisen- und Metallbau, Dittligen 56, 3611 Längenbühl.

Datum des Schlusses: 12. Mai 1981.

3601 Thun, den 13. Mai 1981 Konkursamt Thun: Leuenberger

Ct. de Fribourg (1739)

Faillie: **Etablissements Hortex S.A.,** produits textiles, à Rosé/Avry-sur-Matran.

Date de la clôture: 13 mai 1981.

1700 Fribourg, le 18 mai 1981

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Stadt (1736)

Gemeinschuldner: **Stritt-Ragossnig Jürg,** Claragraben 103, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Domino-Automobile, Stritt», Nauenstrasse 55, Basel.

Datum der Schlusserklärung: 13. Mai 1981.

4001 Basel, den 20. Mai 1981 Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Genève (1735)

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 18 mai 1981.

Failli: **Rouiller Daniel,** 25 août 1950 GE, publiciste, domicilié rue de Montbrillant 83, à Genève, exploitant un atelier publicitaire à l'enseigne «Studec» sis rue Saint-Joseph 30, à Carouge GE.

Le failli a été déclaré excusable.

1200 Genève, le 20 mai 1981 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. de Fribourg (1712²)

Vente d'immeubles – Unique enchère

Failli: **Carrel René,** retraité EEF, à Saint-Aubin.

Date et lieu de l'enchère: mardi 30 juin 1981, à 10 h. 30, dans une salle du Café du Grütli, à St-Aubin FR.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 12 juin 1981.

Immeubles: commune de St-Aubin.

Cadastre Art.	Nom local, nature, contenance
224	Pré du Château, pré de 2254 m² (terrain à bâtir). D. Droit au chemin tracé au plan sur les nos 215, 216 et 218.

Taxe cadastrale: fr. 1 272.–
Estimation de l'office: fr. 45 000.–

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 14 mai 1981

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a).

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Ct. du Valais (1714)

Vente aux enchères d'immeubles en propriété par étage (PPE)

L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques le 16 juin 1981, dès 16 h., au Buffet de la Gare de Sierre, 1er étage, les immeubles sur Montana.

Débitrice: **Herreng Suzanne,** veuve Carlsson Olaf, Montana.

Immeubles: parcelle de base: no 170, plan 5, Sommet de Crans, Jeanne d'Arc, Montana, habitation-garage 1165 m², chemin 167 m², pré 7517 m².

PPE no 10890, quote part 8,35/1000 du no 170, plan 5, Sommet de Crans, Montana, 3e niveau terrasse, appartement de 2½ pièces no 21, 2e niveau terrasse, cave no 96.

PPE no 10891, quote part 6,35/1000 du no 170, plan 5, Sommet de Crans, Montana, 3e niveau terrasse, appartement de 1½ pièces no 22, 2e niveau terrasse, cave no 97.

Estimation officielle: fr. 198 380.–.

La réalisation est requise ensuite de saisie dans la poursuite no 24 491.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les conditions de vente seront lues au début des enchères.

Délai de production: 20 jours.

3960 Sierre, le 14 mai 1981 — Office des poursuites de Sierre: Ad. Salamin, préposé

Ct. du Valais (1715)

Vente aux enchères d'immeubles en propriété par étage (PPE)

L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques le 16 juin 1981, dès 16 h., au Buffet de la Gare de Sierre, 1er étage, les immeubles sur Mollens.

Débitrice: **Leclerc Dominique Laurence,** épouse de Jean Paul Meyrier, c/o étude de Me Claude Chappaz, avocat, à Martigny.

Immeuble: parcelle de base: no 5006, l'Aminona, bât. appart. 484 m², place 996 m².

PPE no 5006 L¹, quote part 35,98/1000 du no 5006, l'Aminona, droit exclusif sur appartement no 145 au 6e étage, cave no 47 au 2e sous-sol.

Estimation officielle: fr. 225 000.–.

La réalisation est requise ensuite de poursuite no 28 279 d'un créancier gagiste en 1er rang.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les conditions de vente seront lues au début des enchères.

Délai de production: 20 jours.

3960 Sierre, le 14 mai 1981 — Office des poursuites de Sierre: Ad. Salamin, préposé

Ct. du Valais (1713)

Vente aux enchères d'immeubles en propriété par étage (PPE)

L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques le 17 juin 1981, dès 16 h., au 1er étage du Buffet de la Gare de Sierre, les immeubles sur Randogne.

Débitrice: **Sefim SA,** Sion.

Tiers propriétaire et donneuse de gage: SI Mischabels SA, à Randogne.

Immeubles: parcelle de base: no 824, fol. 19, la Montagnette, Randogne, habitation 1315 m², place 1600 m², forêt 2955 m².

PPE no 51844, quote part 32,15/1000 du no 824, fol. 19, Randogne, niveau 4, cave no 82, niveau 13, appartement duplex no 185.

PPE no 51846, quote part 2,20/1000 du no 824, fol. 19, Randogne, niveau 4, cave no 81, niveau 13, appartement no 187.

Estimation officielle:

appart. duplex no 185 de 220 m²: fr. 550 000.–
appart. studio no 187 de 29 m²: fr. 63 250.–

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les conditions de vente seront lues au début des enchères.

Délai de production: 20 jours.

3960 Sierre, le 14 mai 1981 — Office des poursuites de Sierre: Ad. Salamin, préposé

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich (1737)

Mit Beschluss vom 6. Mai 1981 hat das Bezirksgericht Zürich der **Lucienne AG,** Damenkonfektion, Schärenmoosstrasse 115, 8052 Zürich, eine Nachlass-Stundung von vier Monaten gewährt und den Unterzeichneten zum Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin werden ersucht, ihre Forderungen, Wert 6. Mai 1981, unter Beilage der Beweismittel und unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, innerhalb von 20 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis zum 9. Juni 1981 (Stempel einer schweizerischen Poststelle) beim unterzeichneten Sachwalter schriftlich anzumelden, unter dem Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Zur Beratung über den Nachlassvertrag werden die Gläubiger auf Dienstag, 18. August 1981, 14.30 Uhr, im Bahnhofbuffet, Hauptbahnhof Zürich, eingeladen. Da die Schuldnerin beabsichtigt, einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen, werden an dieser Gläubigerversammlung die Liquidationsorgane zu bestellen sein.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

8001 Zürich, den 15. Mai 1981

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Hans Ulrich Hardmeier, Rechtsanwalt
Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich

Ct. de Fribourg (1741)

Débiteur: **Bossy Achille,** fabrique de volets, à Villarimboud.

Date de l'octroi du sursis de 4 mois: 11 mai 1981.

Commissaire: Office cantonal des faillites, à Fribourg.

Délai pour les productions: 16 juin 1981.

Examen des pièces: dès le 30 juillet 1981.

Assemblée des créanciers: jeudi 13 août 1981, à 15 h., dans la salle du Tribunal de la Glâne, Hôtel de Ville, à Romont.

1700 Fribourg, le 18 mai 1981 — Le commissaire: D. Schouwey, préposé, Office cantonal des faillites

Kt. Solothurn (1740)

Verschiebung der Gläubigerversammlung

Schuldnerin: Firma **OKD AG,** Käsereistrasse 410, 4707 Deitingen.

Die auf den 25. Mai 1981, 14 Uhr, im Hotel Falken, Rossmarktplatz, 4500 Solothurn, angesetzte Gläubigerversammlung ist verschoben.

Die Gläubigerversammlung ist neu angesetzt auf Dienstag, 23. Juni 1981, 14.15 Uhr, im Restaurant Hotel Falken, Rossmarktplatz, 4500 Solothurn.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

4502 Solothurn, den 20. Mai 1981

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
lic. iur. Konrad Gmür, Fürsprech und Notar
Rossmarktplatz 1, 4502 Solothurn

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Zug (1716)

Weber Rolf, Hi-Fi-Studio, Neugasse 6, 6340 Baar, hat mit seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag (Prozentvergleich) abgeschlossen.

Das Kantonsgericht Zug hat diesen Vertrag am 8. Mai 1981 bestätigt.

6301 Zug, den 13. Mai 1981 — Für das Kantonsgericht Zug: Der 1. Gerichtsschreiber

Omologazione del concordato

(LEF 306, 308, 317)

Ct. Ticino (1742)

Il pretore di Vallemaggia rende noto che con decreto 6 maggio 1981, intimato il 7 maggio e cresciuto in giudicato, ha omologato il concordato proposto ai creditori dalla **Società Anonima Cristallina,** in Peccia.

La liquidazione è stata affidata all'avv. Michele Gilardi, in Locarno, già incaricato delle mansioni di commissario.

6675 Cevio, il 18 maggio 1981 — Il pretore: lic. jur. Claudio Rotanzi

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Homologation du concordat par abandon d'actif

(LP 316d)

Kt. Bern (1718)

Schuldnerin: **Bernit AG Heimberg,** Jägerweg 15, 3527 Heimberg.

Datum der Bestätigung: 30. April 1981.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

3601 Thun, den 14. Mai 1981 — Der Gerichtsschreiber: Lugon

Ct. de Berne (1743)

Par jugement du 4 mai 1981, le président du Tribunal de Courtelary a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre **Linder René,** boulanger, rue Baptiste-Savoye 53, St-Imier, et ses créanciers, et a désigné en qualité de membres de la commission des créanciers: MM. Teutschmann (représentant de la Caisse hypothécaire du canton de Berne), Jeanrenaud François (représentant de la Banque cantonale de Berne), Brand Henri, Moulins de Tavannes, et comme liquidateur, M. Roger Nussbaum, préposé à l'office des poursuites et des faillites du district de et à Courtelary.

Ledit jugement est devenu définitif et est rendu public par la présente.

2608 Courtelary, le 18 mai 1981 — Le président du Tribunal: J.-L. Favre

Kt. Zug (1717)

Die **Eseo Engineering Consultants Limited,** Dorfstrasse 13, 6340 Baar, hat mit ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung abgeschlossen.

Das Kantonsgericht Zug hat diesen Vertrag am 8. Mai 1981 bestätigt.

6301 Zug, den 14. Mai 1981 — Für das Kantonsgericht Zug: Der 1. Gerichtsschreiber

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. St. Gallen (1744)

Im Nachlassvertrage über das Vermögen der Firma **Büchel Immobilien AG in Nachlassliquidation,** Rebstein, liegt der Kollokationsplan samt Lastenverzeichnis für die grundpfandversicherten Forderungen vom 15. bis 24. Juni 1981 den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Liquidator zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.

Klagen auf Anfechtung sind innerhalb der Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen. Soweit eine Anfechtung unterbleibt, erwachsen Kollokationsplan bzw. Lastenverzeichnisse in Rechtskraft.

9435 Heerbrugg, den 18. Mai 1981

Der Liquidator:
Fürsprecher Ch. Egli
Berneckerstrasse 26, 9435 Heerbrugg

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Aargau (1745)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Moratti E.,** 5622 Waltenschwil, liegt die Schlussabrechnung beim gerichtlich bestellten Liquidator, Dr. iur. Bernhard Läubli, Irchelstrasse 18, 8057 Zürich, zur Einsicht auf.

Allfällige Beschwerden sind innert zwanzig Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen.

8057 Zürich, den 20. Mai 1981

Der gerichtlich bestellte Liquidator:
Dr. iur. Bernhard Läubli

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Zürich (1738)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Baustrag AG in Nachlassliq.,** 8002 Zürich (früher mit Betrieb in Bassersdorf), liegt der Rechenschaftsbericht gemäss Art. 316r SchKG über den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 1980 beim Liquidator, Rechtsanwalt Dr. Fridolin Allemann, General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich, vom 22. Mai bis 1. Juni 1981 zur Einsicht auf (Voranmeldung erwünscht: Tel. 01 201 72 20).

8002 Zürich, den 15. Mai 1981

Der Liquidator:
Dr. Fridolin Allemann

Kt. Zürich (1720)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Erbschaft **Büttner Franz J., in Nachlassliquidation,** wohnhaft gewesen Forchstrasse 100, 8132 Egg ZH, liegt der Rechenschaftsbericht für das Jahr 1980, bei der Liquidatorin, Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, 8002 Zürich, zur Einsicht auf (Voranmeldung erwünscht: Tel. 01 202 59 50, intern 241).

8002 Zürich, den 20. Mai 1981

Die Liquidatorin:
Allgemeine Treuhand AG

Kt. Zürich (1721)

Auflage der Verteilungsliste über die Nachverteilung
(Art. 316 n SchKG)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Schweizerischen Handelsgesellschaft in Nachlassliquidation,** 8600 Dübendorf, gelangt über die bereits ausgerichtete Dividende von 68% des in der 5. Klasse zur Kollokation zugelassenen Forderungsbetrages hinaus eine weitere Dividende von 0,9% zur Nachverteilung. Die Verteilungsliste über die Nachverteilung liegt den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen im Büro des Liquidators, RA lic. iur. Andreas Künzli, c/o Advokaturbüro Meier, Künzli & Peter, Zürichstrasse 1, 8610 Uster, zur Einsichtnahme auf.

Beschwerden gegen die Verteilungsliste sind innert 20 Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird die Verteilungsliste über die Nachverteilung rechtskräftig.

8610 Uster, den 14. Mai 1981

Die Liquidatoren:
RA Dr. H. Häberling, Zürich
RA lic. iur. A. Künzli, Uster
Anton Triet, Bad Ragaz

Ct. Ticino (1719)

Il commissario del concordato della **Petrolchimica SA,** Preonzo stipulato il 27 gennaio 1964, incaricato di eseguire i pagamenti suppletivi (cfr. FUCT n. 21 del 13 marzo 1981) invita i creditori, dei quali non è stato possibile rintracciare l'attuale recapito o che non hanno ancora risposto all'invito di indicare il luogo di pagamento, ad annunciarsi entro il 3 luglio 1981 con l'avvertenza che dopo questa data le somme a loro destinate saranno liberate a favore della debitrice presso la quale potranno se del caso avanzare in futuro le loro pretese.

6500 Bellinzona, il 20 maggio 1981

Il commissario:
lic. iur. R. Locatelli
c/o pretura di Bellinzona

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigungen

Andome Wohndesign, André Bachmann, in Kloten, Wohn-Design, Innenarchitektur sowie Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981, S. 1374). Sitz der Firma ist Kloten (nicht Bassersdorf, wie irrtümlich eingetragen). Adresse: Eigental.

Mafatlal AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1981, S. 1461). Die Unterschrift von Emil Eichenberger (nicht Eichelberger, wie irrtümlich erwähnt) ist erloschen.

11. Mai 1981
Suter-Leemann, Aktiengesellschaft, in Zürich 4, Abbruch- und Baggerarbeiten (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1977, S. 3233). Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Jack Isenegger, von Inwil, in Stansstad. Max Gautschi, bisher einziges Mitglied, des VR, führt als verbleibendes Mitglied nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Mai 1981
F. W. Klein AG, in Zürich 8, Nähmaschinen und andere Haushaltmaschinen und Apparate (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3313). Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Franz Erhardt, deutscher Staatsangehöriger, in Uster.

11. Mai 1981
Trank AG, in Zürich 5, Getränke (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1980, S. 3915). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Max Ernst, von und in Zürich; Franz Sonderer, von Appenzell, in Thalwil; Theodor Böni, von und in Zürich, und Robert Hämmig, von Uster, in Zürich.

11. Mai 1981
Aigner & Richter, in Winterthur I, Kollektivgesellschaft, grafische Maschinen (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 721). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Mai 1981
Philosophie-Verlag Ernst Schüepp, in Zürich (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 913). Die Unterschrift von Gertrud Schüepp ist erloschen.

11. Mai 1981
Lan Mai, Frau Jordi, in Dällikon, Lebensmittel (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 685). Neuumschreibung der Geschäftsnatur: Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, vorwiegend aus Ostasien; insbesondere Lebensmittel.

11. Mai 1981
Silvano Incerti, Lebensmittel und Weine, in Zürich (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1980, S. 3801). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Mai 1981
Rialtissima AG, in Zürich 2, Richard-Wagner-Strasse 8, c/o Philippe Koschland, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 5. 1981. Zweck: Export-, Import- sowie Immobiliengeschäfte aller Art. Die Gesellschaft kann Grundeigentum an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Philippe Koschland, von und in Zürich.

11. Mai 1981
Untrade Ltd, in Zürich 4, Badenerstrasse 141, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 5. 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften, Wertschriften, Patente, Lizenzen und Rechte aller Art kaufen, auswerten, verwalten und verkaufen sowie Treuhand- und Vermittlungsgeschäfte aller Art tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Peter Gut, von Waltalingen, in Lugano, Präsident, und René Stössel, von Weesen, in Uitikon.

11. Mai 1981
Messer AG, in Zürich 9, Papier, Papierwaren und Bürobedarf (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1980, S. 3333). Die Prokura von Armin Grögli ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Donner, von Zürich, in Unterägeri.

11. Mai 1981
Riwa Holzhandel AG, in Adliswil, Handel mit Holz und Baustoffen (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1980, S. 2817). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Adolf Rissi; er ist nicht mehr Geschäftsführer, führt aber weiterhin Einzelunterschrift.

11. Mai 1981
ADS-Anker Data System-AG, in Zürich 4, Maschinen, Anlagen usw. (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1980, S. 3140). Neu hat Einzelprokura: Karl Walter Joachim Rühl, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

11. Mai 1981
Avico AG, bisher in Stäfa, Aufzucht von Geflügel (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1977, S. 2997). Statuten am 22. 1. 1981 geändert. Neuer Sitz: Wila. Adresse: Im Strick.

11. Mai 1981
Brauerei Haldengut, in Winterthur I, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 494). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alois Weingartner, von Weggis, in Winterthur.

11. Mai 1981
«Manta»-Reisen AG, in Zürich 3, Reisebüro (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 93). Die Prokura von Monika Föhn ist erloschen.

11. Mai 1981
Diasond AG, in Zürich 7, Beratung in Spezialarbeiten des Tiefbaues usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1978, S. 269). Die Prokuren von Arthur Müller und René Wenger sind erloschen.

11. Mai 1981
Translingua AG, in Zürich 1, Übersetzungen von einer Sprache in die andere usw. (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1980, S. 2553). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Lorenz Greuter, von Esehlikon, in Kaiserstuhl AG.

11. Mai 1981
«Carba» Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 5, Kohlensäure usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 193), mit Hauptsitz in Bern. Dr. Paul Horisberger, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Bolligen.

11. Mai 1981
Bostag AG, bisher in Winterthur IV (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1977, S. 198). Statuten am 28. 4. 1981 geändert. Neue Firma: **Musterplatz Garage AG.** Neuer Sitz: Stadel. Adresse: Buchenstrasse 2. Neuer Zweck: Betrieb einer Garage mit Autohandel sowie Erwerb von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen.

11. Mai 1981
Studio Pilone AG, in Zumikon, Betrieb eines Studios für Werbung und Illustration usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1978, S. 62). Die Generalversammlung vom 28. 4. 1981 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

11. Mai 1981
Elco Oel- und Gasfeuerungen AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1566). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Roland Schmid, von Ullnau-Effretikon, in Zürich, und Peter Lenherr, von Gams, in Russikon.

11. Mai 1981
Are-System-Bau AG, in Fehraltorf, Vertrieb von Bauelementen usw. (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1980, S. 3757). Die Prokura von Rolf Dollenmeier ist erloschen.

11. Mai 1981
Finter Bank Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1135). Hermann Budich, dieser infolge Todes, und Dr. Mario Singer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Eugen Roesle, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Prof. Dr. Gerardo Broggini, von Losone, in Sagno, und Hans J. Oberhänsli, von Engwilen, in Rüschlikon.

11. Mai 1981
MMAD AG, in Regensdorf, Gerenstrasse 70, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 3. 1981. Zweck: Handel mit Produkten der Hotel- und Restaurantbranche sowie Erbringung von Beratungen für Hotel- und Restaurationsbetriebe. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Oskar Blättler, von Hergiswil NW, in Regensdorf, Präsident, und Max Bischofberger, von Teufen, in Morcote; beide mit Einzelunterschrift, sowie Ines Blättler, von Hergiswil, in Regensdorf, ohne Zeichnungsberechtigung.

11. Mai 1981
American-Cigarette Company (Overseas) Limited, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1026)
Cigarettes Sorbonne SA, in Zürich 8, Handel mit Zigaretten (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1026)
Culemborg AG, in Zürich 8, Erwerb und Auswertung von Biermarken (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1026)
Rembrandt Tobacco Corporation (Overseas) Limited, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Auswertung von Patenten in der Tabakbranche (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1026)
Riggio Tobacco Corporation Limited, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Auswertung von Patenten in der Tabakbranche (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1026)
Rothmans Limited, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Erwerb und Auswertung von Patenten in der Tabakbranche (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1026)
Rothmans of Pall Mall Limited, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Auswertung von Zigarettenmarken (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1026)
St. Regis Tobacco Corporation Limited, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Auswertung von Patenten in der Tabakbranche (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1026)

Die Prokura von Yvonne Steinbrüchel ist erlosehen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Silvia Gredig, von und in Zürich.

11. Mai 1981
Suzanne Rohrer AG, in Kilchberg, Kreation, Herstellung und Vertrieb von Artikeln des Haushaltsbedarf usw. (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1979, S. 1573). Die Generalversammlung vom 21. 4. 1981 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert; das Grundkapital ist voll liberiert.

11. Mai 1981
Pneu-Maeder AG, in Zürich 12 (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1980, S. 2913). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stansstad (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1981, S. 1359) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. Mai 1981
Pneu Maeder-Service AG, in Zürich 12 (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 995). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stansstad (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1981, S. 1359) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. Mai 1981
Schwandel AG, in Zürich 8, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1974, S. 502). Dr. Martin Karrer und Dr. Thomas Bär sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erlosehen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Erna Schindl, von und in Zürich. Ferner führt Einzelunterschrift: Guido Suter, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Wotanstrasse 10, Zürich 7, bei Guido Suter.

11. Mai 1981
Fieldcrest AG, in Zürich 4, Textilien (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, S. 1370). Statuten am 29. 4. 1981 geändert. Neue Umschreibung des Zweeks: Fabrikation von und Handel mit Textilien. Die Gesellschaft kann aueh Liegensehaften erwerben.

11. Mai 1981
Brüwe AG, in Zürich 10, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980, S.3925). Dr. Heinz Frank ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Alexander E. Ottiker, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben, naeh wie vor ohne Zeichnungsbefugnis.

11. Mai 1981
Cranex AG, bisher in Küsnaeht, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen und Finanzierungen irgendweleher Art im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 928). Die Generalversammlung vom 16. 4. 1981 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Talaekerstrasse 17, Glattbrugg. Durch Ausgabe von 450 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2 050 000 auf Fr. 2 500 000, zerlegt in 2500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert; das Grundkapital ist voll liberiert.

11. Mai 1981
Wellflex-Bau AG, in Zürich 9, Herstellung und Verkauf von «Wellflex»-Bausystemen (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1979, S. 3534). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 23. 4. 1981 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. Mai 1981
Texsana-Reinigung Dübendorf AG, in Dübendorf, chemische Kleiderreinigung (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1977, S. 2925). Dr. Paul Geiger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Reine Schulthess, von Zürich, in Dietlikon. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Giuseppe Lanzilotto, italienischer Staatsangehöriger, in Dietlikon.

11. Mai 1981
Temara SA, in Zürich 3, Betrieb eines Unternehmens für Studien, Entwicklungen, Einrichtungen und Handel, insbesondere auf dem Gebiet von Konsumentenartikeln und Kraftfahrzeugen (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 954). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Klaus Hübner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Mai 1981
Montekea AG in Liquidation, in Zürich 1, Handel mit Immobilien (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1981, S. 346). Das Vermögen ist nach Angabe des Liquidators liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

11. Mai 1981
TCE Gesellschaft für ossale Reintegration und Implantologie AG, in Zürich 9, Materialien und Instrumente für die Implantation, Implantationstechnik und die Chirurgie usw. (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1980, S. 4098). Dr. Roland Huber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Marco Lorez, von Hinterrhein, in Meilen.

11. Mai 1981
CTT Continvest Treuhand AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1980, S. 1617), mit Hauptsitz in Olten. Jost Bitterli führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun als Präsident desselben. Neu führen Einzelunterschrift: Dieter G. Klein, von Olten, in Männedorf, und Dr. Emil Manser, von Appenzell, in Schneisingen, Mitglieder des VR. Neue Adresse: Dufourstrasse 42, Zürich 8.

11. Mai 1981
Buchhaltungsstelle Richenberger AG, in Oberengstringen (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1980, S. 3913). Diese Firma wird im Sinne von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 9. 4. 1981.)

11. Mai 1981
S. Randazzo AG, in Zürich 9, Führung eines Malergeschäftes usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1978, S. 1929). Neue Adresse: Altstetterstrasse 235, in Zürich 9.

11. Mai 1981
Schlesinger-Cerf & Cie, Inhaber Henri Schlesinger, in Zürich, Agenturen für und Handel mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 276). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Mai 1981
B + S Verlags AG, in Bülach (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 237). Die Statuten wurden am 13. 2. und 6. 3. 1981 geändert. Neue Firma: **B + S Verlags AG Wochen-Spiegel.** Neuumschreibung des Zwecks: Satzproduktion in allen Bereichen, Verlag und Vertrieb von Büchern sowie Herausgabe der Zeitung «Wochen-Spiegel» sowie Handel mit Liegenschaften. Richard Schleicher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR sind: Ernst Gründler, von Schaffhausen und Sirnach, in Schaffhausen, zugleich Präsident, sowie Jutta Basler, von Balsthal, in Schaffhausen, und Verena Schleicher, von und in Schaffhausen; alle mit Einzelunterschrift, sowie Adriano Pietro Menz, von Willisau-Stadt, in Dübendorf, zugleich Vizepräsident, ohne Zeichnungsbefugnis.

11. Mai 1981
Magazine zum Globus, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2665). Die Unterschrift von Dr. Werner Kuster sowie die Prokura von René Burkhard sind erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Jürg Fretz, von Zürich, in Adliswil. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Peter Gerber; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen: Wilhelm Speck, von Appenzell, in Zürich; er zeichnet nicht mit einem der Prokuristen, sondern ausschliesslich mit einem der übrigen eingetragenen Unterschriftsberechtigten. Willy Schwyn, Direktor, wohnt nun in Erlenbach ZH.

11. Mai 1981
ABM Au Bon Marché, in Zürich 3, Aktiengesellschaft, Waren aller Art (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1979, S. 1441). Neu haben Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen: Rolf Buchmann, von Zürich, in Opfikon, und Werner Marrer, von Dulliken, in Birmensdorf ZH. Die Prokuristen zeichnen jedoch nicht miteinander, sondern ausschliesslich mit je einem der übrigen eingetragenen Unterschriftsberechtigten. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Willy Schwyn wohnt nun in Erlenbach ZH.

11. Mai 1981
Herren Globus AG, in Zürich 3, Herrenbekleidungs- und Sportartikel (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 461). Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Robert Stephani, von Aarau, in Richterswil; er zeichnet ausschliesslich mit einem der übrigen eingetragenen Unterschriftsberechtigten. Es wohnen nun: der Kollektivunterschriftsberechtigte Willy Schwyn in Erlenbach ZH und Max Braegger, Prokurist, in Geroldswil.

11. Mai 1981
Orion AG, in Zürich 1, Finanzierung und Auswertung von Filmen, Theaterstücken usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1979, S. 2854). Diese Firma wird im Sinne von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 9. 4. 1981.)

11. Mai 1981
Wohnbaugenossenschaft Hüntwangen, in Hüntwangen (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1973, S. 3201). Hans-Peter Meier ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Aktuar der Verwaltung mit Kollektivunterschrift ist Hansruedi Simmler, von Buchberg, in Embrach. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit Kassier oder Aktuar.

11. Mai 1981
Scheidegger, in Rorbas, Kirchgasse 47, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christian Scheidegger, von Sumiswald, in Rorbas. Einzelunterschrift ist erteilt an Margareta Scheidegger, von Sumiswald, in Rorbas. Ausführung von Elektromontagen, Kleinrenovationen und Gebäudeunterhaltsarbeiten.

11. Mai 1981
Angst & Pfister AG, in Zürich 11, technische Bedarfsartikel (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 425). Die Unterschrift von Max Schwarzmann ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Walter Hunkeler; seine Prokura ist erloschen. Hans-Jürg Angst, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

11. Mai 1981
Kramer & Cie Aktiengesellschaft, Bauunternehmung, in Zürich 4 (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1977, S. 3274). Statuten am 22. 4. 1981 geändert. Neue Firma: **Kramer AG, Zürich.**

11. Mai 1981
Eumakon AG, in Regensdorf, Betrieb einer Ausbildungs- und Tagungsstätte (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1980, S. 3038). Die Prokura von Alfred Bolli ist erloschen.

11. Mai 1981
Hydrocarbons International Holding Company, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Beteiligung an Unternehmen (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1977, S. 2837). Statuten am 24. 3. 1981 geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern.

11. Mai 1981
Simac AG Winterthur, in Winterthur II, Maschinen und Bearbeitung von Eisen usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 381). Dr. Otto Bernauer ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Alfred Schwab, von Dotzigen, in Fällanden.

11. Mai 1981
Nordostschweizerische Kraftwerke, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2442), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Baden. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Olivier Robert, von Le Locle, in Wettingen, und Ernst Sandona, von Uster, in Oetwil an der Limmat. Robert Gut, Vizedirektor, wohnt nun in Baden.

11. Mai 1981
Genossenschaft Pro Pfäffikon, in Pfäffikon, Förderung kultureller Bestrebungen und Mithilfe bei der Verwirklichung von Bauprojekten der Gemeinde Pfäffikon ZH usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1975, S. 3264). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. 10. 1980 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Mai 1981
Karuna Imports, B. Gauthier, in Zürich, Goldbrunnenstrasse 160, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Beatrice Gauthier, von Zürich, in Zürich 3. Import von Schmuckteilen sowie Herstellung von und Handel mit Schmuckwaren aller Art, insbesondere mit solchen in Gold.

11. Mai 1981
Pierre E. Klinkoff AG, in Bubikon, Im Hüebli 19, Wolfhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 4. 1981. Zweck: Grosshandel mit Schmuckwaren sowie Erwerb von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB, oder sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Pierre Edgar Klinkoff, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Präsident, mit Einzelunterschrift; Heinrich (genannt Henri) Moser, von Blumenstein, in Bubikon, Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Dr. Erik Birgelen, von Zürich, in Egg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelprokura hat Gertrud Moser-Brandauer, von Blumenstein, in Bubikon.

11. Mai 1981
Universal-Job Stellenvermittlung AG, in Zürich 4, Kanzleistrasse 80, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 4. 1981. Vermittlung von Temporär- und Daueranstellungen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Edgar Mégel, von Neuhausen am Rheinfall, in Bülach, mit Einzelunterschrift.

11. Mai 1981
Dörfli-Genossenschaft Wolfsmatt, in Dietikon, Genossenschaft (Neueintragung). Adresse: Schöneggstrasse 30. Statutendaten: 1. und 22. 4. 1981. Zweck: Regelung der Benützungsverhältnisse sowie der Verwaltung und des Unterhaltes der in der Siedlung «Dörfli» gemeinsam beanspruchten Anlagen und Einrichtungen und Installationen sowie Betrieb der Heizungsanlagen auf Kat. Nr. 9863 in Dietikon. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 500. Die Genossenschafter sind zu Nachschüssen verpflichtet, jedoch höchstens bis zum Betrage von Fr. 300 pro Genossenschafteranteil. Publikationsorgan: SHAB. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Mitglieder des Vorstandes: Jakob Zahner, von und in Zürich, Präsident; Hans Peter Wüst, von Kloten, in Dietikon, Vizepräsident; Thomas Furger, von Altdorf UR und Schaffhausen, in Dietikon; Beat Meier, von Rümlang und Zürich, in Wangen-Brüttisellen, und Urs Camenzind, von Gersau, in Untergrengstringen. Der Präsident Jakob Zahner, oder der Vizepräsident Hans Peter Wüst, führt je mit den Mitgliedern des Vorstandes, Thomas Furger oder Beat Meier oder Urs Camenzind, Kollektivunterschrift zu zweien, welche nicht auch unter sich zeichnen.

11. Mai 1981
Dema AG development + manufacturing, in Meilen, Im Koller 17, Feldmeilen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 7. 4. und 8. 5. 1981. Zweck: Entwicklung und Fabrikation sowie Import und Export von gewerblichen Reinigungsmaschinen und -geräten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dieter Sacks, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa, Präsident, sowie Hans Mönch, von Zürich, in Küsnacht ZH; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Roland Sacks, von und in Stäfa, ohne Zeichnungsbefugnis.

11. Mai 1981
Wilmatik AG, in Hinwil, Bahnhofstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 4. 1981. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Unternehmen oder Beteiligungen auf dem Gebiete der Elektronik. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert; 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Wolfgang Hermann Pollak, von und in Herrliberg, mit Einzelunterschrift.

11. Mai 1981
Kosmar AG Handelsaustauschgesellschaft, in Dietikon, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1011). Neu führt Einzelunterschrift: Alberto Ribul Alfier; seine Prokura ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Herbert Huber, von Regensberg, in Richterswil, und Pasquale Cantatore, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon.

Bern – Berne – Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

11. Mai 1981
Reto Secchi, Café Blumengarten, in Kehrsatz. Inhaber der Firma ist Reto Secchi, von Köniz, in Kehrsatz. Betrieb des Cafés Blumengarten, Bernstrasse 67, 3122 Kehrsatz.

Büro Bern

11. Mai 1981
Agrola AG Zollikofen, in Zollikofen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Brenn- und Treibstoffen usw. (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1980, S. 2746). Otto Hirter, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ulrich Schlup, von Rapperswil BE, in Meikirch. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Ernst Kessi, von Aegerten, in Bern.

11. Mai 1981
Schosshalden-Brunn-Gesellschaft, in Bern, juristische Person nach altbernischem Zivilgesetz (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1969, S. 2191). Neues Geschäftsdomizil: Bundesgasse 28, bei Rudolf Thormann.

11. Mai 1981
II. Baugenossenschaft des Verwaltungspersonals in Bern, Siedlung Egelmoos, in Bern (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980, S. 3926). Werner Schärz, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Vorstandes und Kassier ist Ernst Ahorn, von Wald AR, in Bern; er führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär.

11. Mai 1981
Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4150). Dr. Adolf Dolder, dessen Unterschrift erloschen ist, ist nicht mehr Präsident und Fritz Sauser ist nicht mehr Vizepräsident; sie verbleiben jedoch im VR (Verwaltungsrat). Neuer Präsident des VR ist Hans Ammann (bisher Delegierter), der weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Neuer Vizepräsident ist Dr. Jakob Stämpfli (bisher Mitglied); er führt die Unterschrift nicht.

11. Mai 1981
Trevo AG, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Mit Statuten vom 27. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erstellung und Führung von Debitoren-, Kreditoren- und Finanzbuchhaltungen, Lohnbuchhaltungen, Fakturierungen; Erstellung und Auswertung von Statistiken; Übernahme und Erledigung von Inkassomandaten, Treuhand- und Verwaltungsmandaten, Verwaltungen, Vermietungen; Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Beteiligungen aller Art. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der einfachen Gesellschaft, bestehend aus den drei Firmen «K. & U. Hofstetter AG», in Bern; «Bendicht Kästli & Söhne AG», in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, und «Messerli Kieswerk AG», in Bern, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1980, nämlich Aktiven von Fr. 495 062 und Passiven von Fr. 135 062. Vom Übernahmepreis von Fr. 360 000 werden Fr. 30 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 40 000 sind bar einbezahlt worden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Baumgartner, von Rüderswil, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Präsident; René Clausen, von Lax, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Vizepräsident; Jean-Pierre Remund, von Ferenbalm, in Bolligen, Delegierter, und Kurt Bürki, von Worb, in Frauenkappelen, Sekretär; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Grubenstrasse 12.

11. Mai 1981
Brägger AG, in Bern, Ausführung von wasserdichten Flachdachbelägen usw. (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1979, S. 3270). Einzelprokura ist erteilt worden an Christine Leu-Meer, von Mattstetten, in Bern.

11. Mai 1981
DV-Bern AG, in Bern, EDV-Beratung, -Organisation, -System- und Applikationsprogrammierung usw. (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1977, S. 2837). Die Generalversammlung vom 27. April 1981 hat das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft mit insgesamt Fr. 20 000 liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 50 000 liberiert. Urs Graf, Mitglied des Verwaltungsrates und Sekretär, führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

11. Mai 1981
Radio TV Steiner AG, in Bern (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1980, S. 3546). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Toni Oesch, von Oberlangenegg, in Zollikofen. Es wohnen nun die Prokuristen: Hans-Rudolf Scheuner in Bern, Wilhelm Walter und Jacques Bailly in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

11. Mai 1981
Schenker AG, in Bern (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1974, S. 1078). Die Generalversammlung vom 30. April 1981 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Bächer AG Bern.** Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb eines Briefmarkengeschäftes, An- und Verkauf von Briefmarken, Vertrieb von und Handel mit Bedarfsartikeln für Briefmarkensammler, Beratungen, Expertisen und Schätzungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern.

Büro Biel

11. Mai 1981
Intrad Jorge Arrocho, bisher in Lengnau (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1979, S. 153). Die Firma hat den Sitz nach Biel verlegt. Inhaber ist Jorge Arrocho, nun Bürger von Lengnau bei Biel, und nun wohnhaft in Biel. Einzelprokura führt Verena Arrocho-Frisch, nun Bürgerin von Lengnau bei Biel, nun ebenfalls in Biel. Technische Übersetzungen sowie Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und Apparaten. Kirchenfeldweg 7.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

11. Mai 1981
Karl Liechti-Galli, in Röthenbach im Emmental, Handel mit Gross- und Kleinvieh (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1947, S. 3787). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

11. Mai 1981
Schmalz Ingenieur AG Zweigniederlassung Langnau i. E., in Langnau im Emmental, Betrieb eines Ingenieurbüros für Planung, Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1979, S. 1274), mit Hauptsitz in Konolfingen. Die Zeichnungsberechtigung des bisherigen Geschäftsführers, Heinz Baldinger, ist erloschen. Neu wurde Hans Andres, von Wynau, in Schüpbach, Gemeinde Signau, zum Geschäftsführer ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

11. Mai 1981
Gebr. Jenni A.G. Oberdiessbach, in Oberdiessbach, Import und Export, Fabrikation von und Handel mit exotischen und anderen Hölzern usw. (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1980, S. 2219). Die Prokura von Manfred Jenni ist erloschen.

11. Mai 1981
BCS Bank-Card Services Ltd. (BCS Bank-Card Services AG), in Worb. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 30. April 1981. Zweck: Beratung und andere Dienstleistungen im Konsumkreditgeschäft für ausländische Bankinstitute. Die Gesellschaft kann auch andere Unternehmungen gründen und Beteiligungen an solchen erwerben. Sie kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welches mit Fr. 20 000 liberiert ist. Einberufung der Generalversammlung: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Almut Weisensee-Wagner, von Basel-Stadt, in Worb. Einzelzeichnung. Domizil: Farbstrasse 12, 3076 Worb.

Büro Thun

11. Mai 1981
P. Bachmann, in Thun, Handel mit Bedarfsartikeln des Malergewerbes (SHAB Nr. 241 vom 13. 10. 1972, S. 2660). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Mai 1981
Rechenzentrum RZT AG Thun, in Thun, elektronische Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1979, S. 3018). Kollektivprokura ist erteilt an Rudolf Reichenbach, von Gsteig, in Gwatt, Gemeinde Thun.

11. Mai 1981
Stecher AG, in Gwatt, Gemeinde Thun, Fabrikation, An- und Verkauf von Uhren- und Lagersteinen aller Art (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2547). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Oktober 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendigt ist, wird die Firma gelöscht.

Büro Trachselwald

11. Mai 1981
Raiffeisenkasse Lützelflüh, in Lützelflüh, Genossenschaft (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1980, S. 2081). Die neue Geschäftsadresse lautet: Gewerbestrasse 21a.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

11. Mai 1981
H. Kneubühl-Stettler, in Spiez, Gasthof zum Kreuz (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1979, S. 2091). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

11. Mai 1981
Heidi Stegmann, in Zwischenflüh, Gemeinde Diemtigen. Inhaberin der Firma ist Adelheid Stegmann, von Oberlangenegg, in Spiez. Betrieb des Restaurants Riedli.

Luzern – Lucerne – Lucerna

11. Mai 1981
Mekama AG, in Luzern, Sempacherstrasse 1, bei Opes Treuhand AG (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 8. 5. 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken im Ausland. Grundkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. phil. Heinrich Marti, von Zürich und Engi, in Küsnacht ZH.

11. Mai 1981
W. Allemann, in Luzern, Bijouterien und Uhren (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1971, S. 1230). Der Inhaber wohnt nun in Luzern.

11. Mai 1981
Bacol AG, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1978, S. 1084). Statutenänderung vom 1. Mai 1981. Es wurde dadurch keine publikationspflichtige Tatsache betroffen. Kurt Angst ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Felix Walter sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt; als Vizepräsident: Max Gauglitz, von und in Luzern, als Aktuarin: Eugenia Bolli, von Beringen und Luzern, in Luzern, und als Mitglied: Marie Theres Bolli, von Beringen und Luzern, in Luzern.

11. Mai 1981
E. Bader, in Luzern, Uhren, Bijouterie (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1972, S. 849). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Mai 1981
Alfred A. Bannwart, dipl. Buchhalter, in Luzern, Revisionen usw. (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1966, S. 3909). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

11. Mai 1981
Bächler, Placierungsbureau, Inh. Frau E. Baettig, in Luzern (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1953, S. 971)
Erna Bollinger, Reklame-Atelier, in Luzern (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1966, S. 3125)

Diese Firmen werden infolge Wegzuges der Inhaberinnen in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

11. Mai 1981
Interfield AG, in Luzern, Marktforschung (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3954). Dr. Josef Stofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Paul E. Dobler, von Mümliswil, in Stansstad.

11. Mai 1981
Xaver Iten AG., Gewürze en gros, in Luzern (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1979, S. 1235). Statutenänderung vom 16. April 1981. Die Firma lautet nun: **F. & P. Iten AG.** Neuer Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Betätigung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern (bisher 1 bis 3). Xaver Iten ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident: Paul Iten, 1943 (bisher); Protokollführer: Franz Iten, 1912, nun Bürger von Luzern (bisher); Mitglieder: Franz Iten, 1941, von Zug, in Au, Gemeinde Wädenswil (neu), und Ida Iten, 1916, von und in Luzern (bisher Prokuristin); die Prokura der Letztgenannten ist demnach erloschen. Franz Iten, 1912; Ida Iten, 1916; Franz Iten, 1941, und Paul Iten, 1943, führen Kollektivunterschrift zu zweien, die beiden Erstgenannten jedoch nicht unter sich.

11. Mai 1981
Travellers Marketing AG, in Luzern (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 404). Max Peterhans ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist der bisherige Direktor Dolf C. Dettling, von Unteriberg und Luzern, in Magden; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

11. Mai 1981
Georges Ulmi, in Luzern, Restaurant (SHAB Nr. 278 vom 1. 8. 1980, S. 2583). Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Littau verlegt. Adresse: Blattenmoosstrasse 8, 6014 Littau. Neuer Zweck: Betrieb des Restaurants Michaelshof.

11. Mai 1981
Ecomelt AG, in Sursee, chemisch-technische Produkte, Leime, Wachse (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1981, S. 160). Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Pieter Mol, holländischer Staatsangehöriger, in Luzern. Neue Adresse: Münsterstrasse 11, 6210 Sursee.

Schwyz – Schwyz – Svitto

11. Mai 1981
Distag Distillerie Steinen AG, in Steinen, Herstellung von und Handel mit alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken usw. (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1406). Rudolf V. Walter ist nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates) und Geschäftsführer; er bleibt Mitglied des VR und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Mai 1981
Baudienst Lachen AG, in Lachen (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1978, S. 2558). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. April 1981 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Züger Architektur & Baubüro AG.** Die Gesellschaft bezweckt nun: Ausführung von Architektur- und Bauleitungsarbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräussern, mieten und vermieten. Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Rupert Züger-Vana, wohnt nun in Gross, Gemeinde Einsiedeln.

11. Mai 1981
Gebr. Züger, Schreinerei Innenausbau, in Altendorf. Melchior Züger und Alfred Züger, beide von und in Altendorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1981 begonnen hat. Betrieb einer Schreinerei sowie Ausführung von Innenausbauarbeiten sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Talstrasse.

11. Mai 1981
Albert Schorno, in Einsiedeln. Inhaber dieser Firma ist Albert Schorno, von Rothenthurm, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Handel mit und Verkauf von Schiessutensilien. Mühlestrasse 4.

11. Mai 1981
Galerie Angelo, Heuberger und Schüpbach, in Wollerau, Führung der Kunstgalerie Angelo usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1976, S. 108). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1976 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

11. Mai 1981
J. Durrer-Kaiser, Rest. Seeblick, in Hergiswil (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1977, S. 488). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Mai 1981
Garage Adolf Gander, in Beckenried. Inhaber der Einzelfirma ist Adolf Gander, von und in Beckenried. Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Autos aller Art. Nidertistrasse 16, 6375 Beckenried.

11. Mai 1981
Futura Engineering AG, in Stansstad, Verwertung von Patenten und Erfindungen sowie Erbringung von kommerziellen Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 112). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis und 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma: **Futura Engineering AG in Liquidation.** Liquidator ist das bisherige einzige Verwaltungsratsmitglied, Eugen Widrig, von Bad Ragaz, in Steinhausen; er zeichnet einzeln. Liquidationsdomizil: c/o Eugen Widrig, Oberdorf, 6312 Steinhausen.

11. Mai 1981
Furrer Handels- & Verwaltungs-AG, in Stansstad. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Mai 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Gütern und Wertpapieren jeglicher Art; Erbringung von Dienstleistungen, betreffend Führen von Buchhaltungen und Verwalten von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, einbezahlt mit Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Furrer, von und in Ebikon. Domizil: Schützenmatte 3a, 6362 Stansstad.

Glarus – Glaris – Glarona

11. Mai 1981
Inter Auto Service AG (Inter Auto Service S.A.) (Inter Car Service Ltd.), in Glarus. Mit Statuten vom 18. Februar und 30. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an Unternehmen für Fabrikation von, Engroshandel mit und Vertrieb von Autoersatz- und Autobestandteilen sowie an Unternehmen für den Autoservice, insbesondere den Ersatzteilservice. Die Gesellschaft ist in diesen Bereichen auch direkt tätig und übernimmt entsprechende Vertretungen und Beratungen. Sie kann Handelswaren aller Art kaufen und verkaufen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Rudolf Wilhelm Frey, österreichischer Staatsangehöriger, in Salzburg (A), als Präsident; Dr. Jürg Heer, von Riedern GL, in Zürich, und Kurt Zingre, von Lauenen bei Gstaad, in Stäfa, als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: c/o Dr. iur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

11. Mai 1981
Brauerei Erlen A.-G., in Glarus (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1975, S. 195). An der Generalversammlung vom 25. April 1981 wurden die Statuten revidiert. Die Schreibweise der Firma lautet nun: **Brauerei Erlen AG.** Zweck der Firma ist nun: Erwerb, Erweiterung und Betrieb des der Firma Brauerei Erlen Staub & Co., in Glarus, gehörenden Brauereibetriebes. Sie kann sich an Unternehmungen der gleichen oder anderen Branchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verkaufen und verwalten. Weitere Statutenänderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Die Kollektivunterschrift von Ernst Jakober, Direktor, ist erloschen.

11. Mai 1981
Paul Breny, in Engi, Geburtstags- und Gratulationskarten, Büromaterialien, Einzelfirma (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 575). Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus als Konkursrichter hat durch Urteil vom 5. März 1981 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

11. Mai 1981
Lorentis A.G. (Lorentis S.A.) (Lorentis Ltd), in Glarus, Erfindungen, Patente, Industrieprodukte (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2240). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. März 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

11. Mai 1981
Nordostschweizerische Kraftwerke (Forces motrices du Nord-est de la Suisse), Zweigniederlassung in Netstal (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1980, S. 2455), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Baden. Kollektivprokura wurde erteilt an: Dr. Olivier Robert, von Le Locle, in Wettingen, und Ernst Sandona, von Uster, in Oetwil an der Limmat. Robert Gut, Vizedirektor, wohnt nun in Baden.

11. Mai 1981
OA & I Treuhand AG, in Glarus. Mit Statuten vom 1. Mai 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tätigung von kommerziellen Finanz- und Treuhandgeschäften; Erwerb, Erstellung, Vermittlung, Finanzierung, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien sowie Handel mit Antiquitäten und handelsüblichen Produkten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 25 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Walter Ostermeier, von Buchs SG, in Niederurnen, als Präsident; er zeichnet einzeln. Armin Hauser, von und in Näfels, und Franco Dozio, von Lugano, in Massagno, als Mitglieder, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Untere Erlenstrasse 12.

Zug – Zoug – Zugo

11. Mai 1981
Erlin AG, in Cham, Führung eines oder mehrerer Coiffeurgeschäfte usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1976, S. 312). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. April 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Erlin Immobilien AG.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Kauf und Verkauf von Immobilien und Ausübung aller damit im Zusammenhang stehenden Tätigkeiten. Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Neu in den VR (Verwaltungsrat), mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Alois Staub, von Menzingen, in Cham, und Hannes Müller, von Walchwil, in Baar. Mafalda Staub geborene Ciotti, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsidentin des VR; sie zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

11. Mai 1981
Orda AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 53). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Mai 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck: Handel mit Rohstoffen und Industrieerzeugnissen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 500 wurden in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. 11. 1980. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen nun durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Neu in den VR, als Präsident, wurde gewählt: Alfred Hempel, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), bisher Direktor; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Ebenfalls neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Werner Hämmerli, von Weesen und Gams, in Horgen. Dr. Hans-Jakob Hugelshofer, von und in Zürich, Mitglied des VR, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 57, 6300 Zug.

11. Mai 1981
Unitransport und Handel AG, in Zug (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1981, S. 335). Hans Schanz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Hans-Ulrich Zumbühl, von Rüschlikon und Hohenrain, in Richterswil.

11. Mai 1981
Elaplan Engineering AG, in Zug, Durchführung von ingenieurtechnischen Beratungen usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1978, S. 2378). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Mai 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **BES Beratung für elektronische Systeme AG.**

11. Mai 1981
Arroyo Trading AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Mai 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Paul-Robert Haag, von Basel-Stadt, in Cham. Domizil: Baarerstrasse 43, 6300 Zug.

11. Mai 1981
Remido AG, in Zug, Verwertung von Patent- und Lizenzrechten usw. (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1978, S. 2731). Hans Rudolf Brand ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: François W. Gasser, von Guggisberg, in Bolligen.

11. Mai 1981
Silverado Trade AG, in Oberwil, Gemeinde Zug, Handel mit Silberschmuck usw. (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1981, S. 1098). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Mai 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Silverado Investimento SA.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Beteiligung an und/oder Übernahme und Finanzierung von Unternehmen aller Art, insbesondere der Sport- und Unterhaltungsbranche.

11. Mai 1981
Aseolago AG, in Zug, Kauf, Verkauf und Betrieb von Hotels usw. (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1979, S. 2805). Dr. Hans Straub, Präsident, und Dr. Hans Wirz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Michele Franscini, von Bodio, in Locarno. Neuer Präsident des VR ist Augustinus Knijenburg, bisher Vizepräsident und Delegierter; er zeichnet weiterhin einzeln.

11. Mai 1981
Transol Oil Trading AG Basel, bisher in Basel (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 292). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. April 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: **Transol Oil Trading AG.** Zweck: Handel mit Rohöl, Mineralöl, Ölen und Fetten, Brennstoffen aller Art und mit Pflanzenölen und -fetten. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. 11. 1980. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jan A. Onderdijk, niederländischer Staatsangehöriger, in Schilde (B), Präsident; Rudolf Peier, von Lostorf, in Füllinsdorf; Dr. Rudolf Rieder, von Basel, in Reinach BL, und Dr. Peter Weibel, von Endingen, in Binningen, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Victor Robert Fransen, niederländischer Staatsangehöriger, in Tampa, Florida (USA), Vizepräsident, dessen Unterschrift jedoch erloschen ist. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Walter Knupp, von Muolen, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 69, 6300 Zug.

11. Mai 1981
Bolisse AG, in Zug, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 740). Die Unterschrift von Bo Axel Roland Levander, stellvertretender Geschäftsführer, sowie die Prokura von Svante Nordberg sind erloschen.

11. Mai 1981
Sulphur Handels- und Vertriebs AG, in Zug, Handel mit sowie Lagerung und Transport von Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 740). Die Unterschrift von Bo Axel Roland Levander, Geschäftsführer, sowie die Prokura von Svante Nordberg sind erloschen.

11. Mai 1981
Technorieambi GmbH, in Steinhausen, Kauf und Verkauf von Maschinen usw. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2132). Die Unterschrift von Graziella Hermann, die als Geschäftsführerin ausgeschieden ist, ist erloschen. Neues Domizil: Zugerstrasse 63, c/o Frau Buresch.

11. Mai 1981
Efag Exportfinanzierungs AG, in Zug, Finanzierung des Exports von Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1978, S. 3847). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Mai 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Finanzierung von Rechtsgeschäften aller Art, insbesondere durch Übernahme von langfristigen Forderungen aus Exportgeschäften usw. Das Aktienkapital wurde von Fr. 20 000 000 auf Fr. 30 000 000 erhöht durch Ausgabe von 20 000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Auf die Erhöhungsquote von Fr. 10 000 000 wurden Fr. 2 500 000 einbezahlt. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 30 000 000, eingeteilt in 60 000 Inhaberaktien zu Fr. 500, darauf sind Fr. 22 500 000 einbezahlt. Weitere, gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

11. Mai 1981
Fashion Link AG, in Zug, Fabrikation von Textilien usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1976, S. 3412). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1981, S. 1462) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

11. Mai 1981
Unamo AG, in Zug, weltweiter Handel und Vertrieb von pädagogischen Lernspielzeugen usw. (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1978, S. 2719). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Mai 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: weltweiter Handel und Vertrieb von Waren verschiedener Art sowie Übernahme von Handelsagenturen usw. Rolf Grünhut und Bruno Tschumper sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Beat Schild, von Brienz BE und Hergiswil NW, in Menzingen, und Markus Humm, von Sevelen SG, in Walchwil; sie zeichnen kollektiv zu zweien je mit dem Präsidenten.

11. Mai 1981
Effems A.G., in Zug, Herstellung von und Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1979, S. 1747). Neu in den VR (Verwaltungsrat) wurde gewählt: Nicolaus Issenmann, von Herrliberg ZH und Walchwil, in Stäfa; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Oskar Vlach, Mitglied des VR, wohnt nun in Wilen, Gemeinde Sarnen OW.

11. Mai 1981
E-Marcur AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Mai 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel und Transithandel mit Waren verschiedener Art; sie kann auch Handelsagenturen und Vertretungen errichten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Oskar Blättler, von Hergiswil NW, in Luzern. Domizil: Baarerstrasse 8, c/o Gestinor Services AG, 6300 Zug.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

Rectification
Pima-Brevets S.A., à Fribourg (FOSC du 14. 5. 1981, no 109, p. 1551). Raison sociale exacte: **Pimat-Brevets S.A.**

Complément
Heli-TV S.A., à Ecuvillens (FOSC du 14. 4. 1981, no 86, p. 1163). Les administrateurs Pierre-André et Jean-François Modoux, signent individuellement.

11 mai 1981
Spring-Invest S.A., à Fribourg, brevets d'invention, etc. (FOSC du 31. 3. 1978, n. 74, p. 975). Les 600 actions de fr. 1000 nominatives ont été converties en actions au porteur. Statuts modifiés le 22 avril 1981. Le capital est actuellement de fr. 600 000, entièrement libéré; divisé en 600 actions de fr. 1000 au porteur. L'administrateur Luc Hottinger est maintenant domicilié à Avully.

11 mai 1981
Roger Piccand, à Farvagny-le-Grand. Le titulaire est Roger Piccand, de et à Farvagny-le-Grand. Exploitation d'un garage.

11 mai 1981
Terco Oil & Gas SA, à Fribourg, rue St-Pierre 20, c/o Me Michel Torche. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8 mai 1981. But: le commerce et l'industrie des pétroles bruts, naphtes, benzine, pétrole lampant, kerosène, huiles de graissage, résidus et autre dérivés du pétrole. L'exploitation, l'acquisition, la concession et l'affermage de tous terrains pétrolifères, industries ou entreprises de même nature. La distillation et le raffinage du pétrole. Toutes installations et activités s'y rapportant. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré; divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres: Smaïl Si-Ahmed, d'Algérie, à Genève, est président; Henri Schmitt, de Genève, au Grand-Saconnex, et Stanley Walter, de Schaffhouse, à Collonge-Bellerive, sont membres; ils signent individuellement.

11 mai 1981
Sarimar S.A., à Fribourg, armement, location de navires, etc. (FOSC du 6. 7. 1978, no 155, p. 2128). Gérard Demaurex, président, a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Pascal Demaurex, de Gilly et Vinzel, à Buenos Aires (Argentine), est nommé président avec signature individuelle.

11 mai 1981
Terra Grundstück- und Immobilienanlage Aktiengesellschaft, à Fribourg (FOSC du 30. 3. 1981, no 73, p. 979). L'administrateur Joseph Feusi a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Horst Rauch, de Fribourg, à Reinach BL, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

11. Mai 1981
Ruth Glanzmann-Walker, in Bettlach. Inhaberin der Firma ist Ruth Glanzmann-Walker, von Marbach LU und Bettlach, in Bettlach. Betrieb des Restaurants «zum Hof», Hofstrasse 32.

11. Mai 1981
J. Siegenthaler, in Grenchen, Textilien und Inneneinrichtungen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1977, S. 332). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

11. Mai 1981
Morris AG (Morris SA) (Morris Ltd.), in Grenchen, Rasierartikel (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1979, S. 1444). Die Generalversammlung vom 27. 2. 1981 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung jedoch noch nicht erfolgen.

Büro Kriegstetten in Solothurn

11. Mai 1981
Besko AG, in Biberist, Herstellung von und Handel mit Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1976, S. 3616). Vreni Steiner ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen.

11. Mai 1981
Braunviehzucht-Genossenschaft Wasseramt, in Oekingen (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1974, S. 2127). In der Generalversammlung vom 9. Februar 1981 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen und festgestellt, dass die Liquidation beendet ist. Die Löschung kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen jedoch noch nicht erfolgen.

Büro Olten-Gösgen in Olten

11. Mai 1981
Josef von Arx, in Niedererlinsbach, Stüsslingerstrasse 86, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef von Arx; Einzelunterschrift ist erteilt an Rosmarie von Arx, beide von und in Niedererlinsbach. Betrieb des Restaurants Freihof.

11. Mai 1981
Max Cotting Wand- und Bodenbeläge, in Trimbach (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1971, S. 160). Geschäftsnatur erweitert durch Ofen- und Cheminéebau.

11. Mai 1981
K. Rohr-Keller, in Däniken (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1967, S. 3055). Geänderte Geschäftsnatur: Betrieb einer Bäckerei und Konditorei.

11. Mai 1981
Tennis- & Squash-Center AG Kappel (SO), in Kappel (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2624). Das Grundkapital von Fr. 500 000 ist nun voll liberiert.

11. Mai 1981
Sabag AG Biel, Filiale Wangen bei Olten, Zweigniederlassung in Wangen bei Olten, Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1979, S. 577), mit Hauptsitz in Biel BE. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Ulrich Martin, von Ligerz, in Trimbach, und Rudolf Ziegler, von Basel, in Therwil.

11. Mai 1981
Hans Rupp AG, in Trimbach, Rankwoog 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. April 1981. Zweck: Einrichtung und Reparatur von Heizungs- und Sanitäranlagen sowie Entkalken von Boilern. Sie kann sich an anderen Firmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 70 000 liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Rupp, von Seon, in Trimbach, Präsident; Werner Kueny, von Basel, in Arlesheim, und Christian Fitze, von Bühler, in Olten; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Mai 1981
Josef Mauron, in Wangen bei Olten, Malergeschäft (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1960, S. 855). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden durch die nachstehend eingetragene «Jos. Mauron AG», in Wangen bei Olten, übernommen.

11. Mai 1981
Jos. Mauron AG, in Wangen bei Olten, Gallusstrasse 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. April 1981. Zweck: Betrieb eines Malergeschäftes. Sie kann Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Josef Mauron», in Wangen bei Olten, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1980 und Vertrag vom 24. April 1981, wonach die Aktiven Fr. 156 947.75 und die Passiven Fr. 111 816.40 betragen, zum Preise des Aktivüberschusses von Fr. 45 131.35, wovon Fr. 45 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift: Josef Mauron, von Freiburg, in Wangen bei Olten. Kollektivprokura zu zweien führen: Gertrud Mauron und Josef Johannes Mauron, beide von Freiburg, in Wangen bei Olten.

11. Mai 1981
Lewa Normbau AG, in Schönenwerd (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1977, S. 920). Statutenänderung: 27. April 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind; es ist nun eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Präsident Dr. Arthur Döbeli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Delegierte Hans E. Wälty ist nun auch Präsident des VR; er zeichnet weiterhin einzeln. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsberechtigung: Rosa Maria Wälty-Döbeli, von und in Schöftland.

11. Mai 1981
W. Schibli Schweizermöbel-Zentrum, in Trimbach (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1977, S. 3915). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden durch die nachstehend eingetragene «W. Schibli AG Schweizermöbel-Zentrum», in Trimbach, übernommen.

11. Mai 1981
W. Schibli AG Schweizermöbel-Zentrum, in Trimbach, Winznauerstrasse 108, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. April 1981. Zweck: Handel mit Möbeln, insbesondere schweizerischen, Teppichen und Einrichtungsgegenständen aller Art en gros. Die Gesellschaft darf andere Unternehmen errichten, erwerben, sich an ihnen beteiligen und Liegenschaften und beschränkte dingliche Rechte an solchen erwerben, belasten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 700 000, voll liberiert; 350 Namenaktien zu Fr. 1000 und 700 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «W. Schibli Schweizermöbel-Zentrum», in Trimbach, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1980 und Vertrag vom 29. April 1981, wonach die Aktiven Fr. 1 782 255.11 und die Passiven Fr. 591 149.90 betragen, zum Preise des Aktivenüberschusses von Fr. 1 191 105.21, wovon Fr. 700 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Werner Schibli, Präsident; Margrit Schibli, beide von Olten und Starrkirch-Wil, beide mit Einzelunterschrift, sowie Rolf Schibli, von Olten und Starrkirch-Wil, in Trimbach, und Walter Affolter, von Grenchen, in Olten; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien führt Jakob Eng, von Stüsslingen, in Niedergösgen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

8. Mai 1981
Salon Inge Nedelko, in Basel, Herrencoiffeursalon (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1974, S. 2327). Ingeborg genannt Inge Nedelko heisst nun Ingeborg Zimmermann, nun von Habsburg, nun in Reinach BL. Firma nun: **Salon Inge Zimmermann.**

8. Mai 1981
Camille Lehner, in Basel, Tankstelle (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1974, S. 1887). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Willy Born, von Grellingen, in Basel.

8. Mai 1981
Holad Holding & Administration AG, in Basel (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1978, S. 3356). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hermann Budich, Präsident, infolge Todes, und Bruno Saager, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Dr. Hans Krüger. Verwaltungsratsmitglieder neu: Rudolf Holliger, von Boniswil, in Erlenbach ZH, Präsident, und Stephan Häringer, von Zürich, in Zumikon; beide mit Unterschrift zu zweien, sowie Dr. Peter Frerk, deutscher Staatsangehöriger, in Wolfsburg (D), ohne Unterschrift.

8. Mai 1981
Balrest AG, in Basel, Restaurations- und Unterhaltungsbetriebe usw. (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 1000). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

8. Mai 1981
Bank Heusser & Cie. AG, in Basel (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 260). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Seidel, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Hans Knopfli, von Thundorf, in Grüningen, Vizepräsident mit Unterschrift zu zweien, und Dr. Jürg Zoller, von Obersaxen, in Zürich, ohne Unterschrift. Ernest Heusser, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Dully.

8. Mai 1981
Bebbi-Taxi Genossenschaft, in Basel, Paradieshofstrasse 45, bei Marcel Roth, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten: 28. 4. 1981. Zweck: Verbindung von Kleinbetrieben der Taxibranche mit dem Ziel, den Taxibetrieb rationell zu gestalten, um die Existenz der Unternehmer zu sichern. Anteilscheine: Fr. 50. Ohne persönliche Haftung der Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: mindestens 3 Mitglieder. Ihr gehören an: Marcel Roth, von Guntmadingen, in Basel, Präsident; Isidor Soland, von Kienberg, in Basel, Vizepräsident, und Margrit Kolb, von Eggersriet, in Basel; alle mit Unterschrift zu zweien.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

11. Mai 1981
Wolpert Werkstoffprüfmaschinen AG, Schaffhausen, in Schaffhausen, Herstellung, Vertrieb und Weiterentwicklung von Werkstoffprüfmaschinen (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1979, S. 2828/ 2829). Am 8. April 1981 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital wurde um Fr. 800 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

11. Mai 1981
Buchdruckerei Zoller, in Oberegg (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1966, S. 1718). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

11. Mai 1981
Acutronic Medical Systems AG (Acutronic Systems Medicaux SA) (Acutronic Medical Systems Ltd), in Jona. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. Mai 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von medizinischen Geräte- und Apparatesystemen aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 175 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Leo W. Marxer, von Kirchberg SG, in Jona, Präsident und Delegierter, und Hans L. Zanoni, von und in Rapperswil SG. Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 115, 8645 Jona.

11. Mai 1981
Ritag (Immobiliengesellschaft), in St. Gallen (SHAB Nr. 277 vom 24. 11. 1972, S. 3035). An der Generalversammlung vom 26. März 1981 wurden die Statuten teilweise geändert. 10 bisherige Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 100 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Voll liberiertes Grundkapital wie bisher Fr. 100 000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Robert Itel-Bösch, von Basadingen, in St. Gallen. Die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Robert Itel, Präsident, und Irma Itel führen anstelle der Einzel- neu Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Mai 1981
Itel AG, Bauunternehmung, in St. Gallen (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1965, S. 2813). An der Generalversammlung vom 26. März 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Führung eines Bauunternehmens und eines Architekturbüros. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Gleichzeitig wurden 10 bisherige Namenaktien zu Fr. 1000 in 50 Namenaktien zu Fr. 200 umgewandelt. Voll liberiertes Grundkapital, wie bisher, Fr. 50 000, eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 50 Namenaktien zu Fr. 200. Das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Robert Itel wurde zum Präsidenten ernannt; er führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Robert Itel-Bösch, von Basadingen, in St. Gallen, sowie Irma Itel-Gardi, deren Einzelunterschrift erloschen ist.

11. Mai 1981
Gravag Gasversorgung Rheintal-Appenzeller Vorderland AG, in St. Margrethen (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2521). An der Generalversammlung vom 8. Mai 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

11. Mai 1981
Storella AG, Zweigniederlassung in Altstätten. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Minusio, welche am 31. Dezember 1980 im Handelsregister Locarno eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 147) durch Beschluss des Verwaltungsrates in Altstätten eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Gross- und Einzelhandel mit sowie Import und Export von Textilien, Leicht- und Schwergewebe, Modewaren und sonstigen Artikeln für Mode und Freizeit sowie Vermittlung von Textilveredelungsverfahren und damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft betreibt ferner Handel mit Bauelementen aller Art und kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch das einzige Verwaltungsratsmitglied Martin Gschwend, von und in Altstätten. Geschäftsadresse: Nordstrasse 14, 9450 Altstätten.

11. Mai 1981
Celaram Holdings Limited in Liquidation, in St. Gallen (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1980, S. 1335). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 24. April 1981).

11. Mai 1981
CSG Corporation Ltd., Buchs, in Buchs, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1272). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Bruno Hartmann, deutscher Staatsangehöriger, in Neuwied (D), und Ching-Lian Lee, chinesischer Staatsangehöriger, in Bochum (D); sie zeichnen nicht unter sich.

11. Mai 1981
Jakob Bärlocher Steinbruch AG, in Buchen-Staad, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1977, S. 2252). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Hans-Jakob Bärlocher, von Thal, in Buchen-Staad, Gemeinde Thal.

11. Mai 1981
Fulmine Aktiengesellschaft, in Buchs, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2641). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Werdenberg vom 23. Januar 1981 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet und gemäss Verfügung vom 13. April 1981 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Nachdem keine Geschäftstätigkeit mehr ausgeübt wird, wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

11. Mai 1981
Zahnco, Ole Pontoppidan & Co., Buchs SG, bisher in Buchs, Handel mit Waren aller Art usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1980, S. 3335). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Baar (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1407) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

11. Mai 1981
Musik- und Pianohaus Duvoisin, in Rapperswil (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1979, S. 3052). Die Prokura von Christian Peter ist erloschen.

11. Mai 1981
Karl Brändli, Hotel Schäfli, in Wil. Inhaber der Firma ist Karl Brändli-von Burg, von Wädenswil, in Wil SG. Hotel-, Restaurant- und Barbetrieb. Grabenstrasse 11, 9500 Wil.

11. Mai 1981
Rufina AG, in Bad Ragaz. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. Mai 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung, Vermietung, Vermittlung, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften sowie Finanzberatungen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Markus Rupf-Fässler, von Flums, in Bad Ragaz. Geschäftsadresse: Scadonsstrasse 6, 7310 Bad Ragaz.

Aargau – Argovie – Argovia

8. Mai 1981
Hans Peter Haller lic. oec. HSG, in Aarau, Generalagentur der Helvetia Feuerversicherungsgesellschaft St. Gallen (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 146). Prokura Hans Hofmann erloschen.

8. Mai 1981
Schweizerische Nationalbank, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1981, S. 913), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift Rudolf Aebersold, Hauptkassier und stellvertretender Direktor, infolge Todes erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Valentin Zumwald, von Düdingen, in Bern.

8. Mai 1981
Verlag L. Schober, in Auenstein, Veltheimerstrasse 117, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ludwig Schober, deutscher Staatsangehöriger, in Hengersberg (D). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Dr. Josef Schreiber, deutscher Staatsangehöriger, in Auenstein. Verlag und Vertrieb von Produkten des buchhändlerischen Gewerbes.

8. Mai 1981
Derco AG, in Baden, Industrieberatung usw. (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1980, S. 2188). Domizil: Zürcherstrasse 1, bei Webra SA.

8. Mai 1981
Oberli AG, bisher in Wettingen, Produkte des grafischen Gewerbes usw. (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1980, S. 2537). Statutenänderung: 1. 5. 1981. Sitz nun: Baden, Mellingerstrasse 6, bei Dr. Keller Treuhand AG. Zweck nun: Übernahme von Kontrollstellen und Durchführung von Buchprüfungen.

8. Mai 1981
Allelectric AG, in Lenzburg, Produkte der Radiobranche usw. (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 917). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Martin Imhof, Vizepräsident; Prokura erloschen. Theodor Senn, bisher Aktuar, ist nun Verwaltungsratsvizepräsident und Aktuar; er führt weiterhin Einzelprokura. Verwaltungsratsmitglied neu: Max Alfred Gloor, bisher Prokurist; er führt weiterhin Prokura zu zweien.

8. Mai 1981
Paul Nöthiger Electronic, bisher in Niederrohrdorf (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1733). Sitz nun: Mellingen, Bruggerstrasse 4.

8. Mai 1981
Pebag AG, Neuenhof, in Neuenhof, Liegenschaften (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 945). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fridolin Peterhans; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Stephan Peterhans, von Fislisbach, in Zürich.

8. Mai 1981
Guido Rohrer, in Wallbach, Heizungen usw. (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1980, S. 2736). Weitere Geschäftsbüros: in Frick, Bahnhofplatz 1, und in Rheinfelden, Zürcherstrasse 15.

8. Mai 1981
Nupro Nussbaum & Promberger, in Bergdietikon, Finanzierungen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1980, S. 1789). Geschäftsadresse nun: Baltenschwilerstrasse 15.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

7. Mai 1981
Unigips- & Isolier AG, in Steckborn. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Mai 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Isolierarbeiten an Liegenschaften sowie Betrieb eines Gipsergeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen sowie Geschäfte mit Immobilien tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Mai 1981 übernimmt die Gesellschaft von Christian Johanni, in Steckborn, Gerüstmaterial, Werkzeuge, Maschinen und Auto im Betrage von Fr. 51 829.65, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Christian Johanni, als Präsident, und Marie-Therese Johanni-Eigenmann, als Miglied; beide von Jenins, in Steckborn; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Wolfkehlenstrasse 17, 8266 Steckborn.

7. Mai 1981
Thurgauische Kantonalbank, in Weinfelden, Staatsinstitut (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 146). Die Prokura von Rolf Wiedersheim und Klaus Macss ist erloschen.

7. Mai 1981
Thurgauische Kantonalbank, Filiale Aadorf, Zweigniederlassung in Aadorf (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 146)
Thurgauische Kantonalbank, Filiale Amriswil, Zweigniederlassung in Amriswil (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 146)
Thurgauische Kantonalbank, Filiale Arbon, Zweigniederlassung in Arbon (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 146)
Thurgauische Kantonalbank, Filiale Diessenhofen, Zweigniederlassung in Diessenhofen (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 146)
Thurgauische Kantonalbank, Agentur Ermatingen, Zweigniederlassung in Ermatingen (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 146)
Thurgauische Kantonalbank, Filiale Kreuzlingen, Zweigniederlassung in Kreuzlingen (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 146)
Thurgauische Kantonalbank, Agentur Müllheim, Zweigniederlassung in Müllheim (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 146)
Thurgauische Kantonalbank, Agentur Münchwilen, Zweigniederlassung in Münchwilen (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 146)
Thurgauische Kantonalbank, Filiale Romanshorn, Zweigniederlassung in Romanshorn (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 146)
Thurgauische Kantonalbank, Filiale Sirnach, Zweigniederlassung in Sirnach (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 146)
Thurgauische Kantonalbank, Filiale Steckborn, Zweigniederlassung in Steckborn (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 146)
Thurgauische Kantonalbank, Filiale Sulgen, Zweigniederlassung in Sulgen (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 146)
Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. Die Prokura von Rolf Wiedersheim ist erloschen.

7. Mai 1981
Thurgauische Kantonalbank, Filiale Bischofszell, Zweigniederlassung in Bischofszell (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 146), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. Die Unterschrift von Hans Singer, Verwalter, und die Prokura von Rolf Wiedersheim ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien für die Filiale wurde erteilt an Titus Zimmermann, von Gaiserwald, in Bischofszell; er wurde zum Verwalter ernannt.

7. Mai 1981
Thurgauische Kantonalbank, Filiale Frauenfeld, Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 146), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. Die Unterschrift von Titus Zimmermann ist erloschen. Rolf Wiedersheim, Prokurist, führt nun Kollektivprokura zu zweien für die Filiale.

7. Mai 1981
Frau Rosa Tschudi, in Gottlieben, Betrieb des Hotel-Restaurants Krone (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1978, S. 2856). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. Mai 1981
Georg Schraner, Hotel-Restaurant Krone, in Gottlieben. Firmainhaber ist Georg Schraner, von Wil AG, in Gottlieben. Einzelprokura ist erteilt an Ingeborg Schraner-Michaeli, von Wil AG, in Gottlieben. Betrieb des Hotels und Restaurants Krone. Seestrasse, 8274 Gottlieben.

7. Mai 1981
Guido Fontanive, in Bischofszell. Firmainhaber ist Guido Fontanive, von und in Bischofszell. Malergeschäft. Wiesenpark 2, 9220 Bischofszell.

8. Mai 1981
Hauser AG, St. Gallen, Zweigniederlassung in Kreuzlingen, Import von und Handel mit Eisen usw. (SHAB Nr. 271 vom 10. 11. 1980, S. 3773), mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Kläger, von Mogelsberg, in St. Gallen.

8. Mai 1981
AOP Schulze, in Horn. Firmainhaber ist Gotfried Schulze, von Schleitheim SH, in Horn. Einzelunterschrift ist erteilt an Vreni Schulze-Reber, von Schleitheim, in Horn. EDV-Beratung, Programmierung, Handel mit Computern. Seestrasse 68, 9326 Horn.

8. Mai 1981
KGH Neukirch-Egnach AG, in Neukirch, Gemeinde Egnach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. April 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bearbeitung und Verarbeitung von allen industriellen Halb- und Fertigteilen. Die Gesellschaft kann auch mit allen industriellen Halb- und Fertigteilen Handel treiben. Sie kann Unternehmen aller Art erwerben oder errichten sowie Grundeigentum erwerben und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Peter Kern, von Winterthur, in Roggwil TG, als Präsident, und Beat Gschwend, von Altstätten, in Egnach, als Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Ebnet, 9315 Neukirch-Egnach.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

5 maggio 1981
Oxalis Trading, in Cadenazzo. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 17. 4. 1981. Scopo: l'importazione, l'esportazione di prodotti di ogni genere, in particolare di tappeti antichi e moderni, l'assunzione di rappresentanze, di prodotti di ogni genere. La società espleterà, in aggiunta alle suddette attività, operazioni di trasporto di merci di qualsiasi genere e provenienza. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Ursula Perotto, da e in Zurigo, è nominata amministratrice unica con firma individuale. Recapito: presso Stisa Sviluppo Traffici Internazionali SA.

7 maggio 1981
Prandi Pia, in Bellinzona. Titolare della ditta è Pia Prandi, da Lostallo in Gama, agente con il consenso maritale. Esercizio ristorante con alloggio all'insegna «Ristorante Rex». Recapito: via S. Gottardo 41.

7 maggio 1981
Fratelli Rossi S.A., in Giubiasco, opere sopra e sottostruttura, ecc. (FUSC del 23. 9. 1976, n. 223, p. 2708). Andrea Rossi e Giuseppe Rossi, entrambi membri dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta.

7 maggio 1981
Alltherm S.A., in Bellinzona, acquisto apparecchi riscaldamento, ecc. (FUSC del 31. 8. 1971, n. 202, p. 2143). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 6. 5. 1981 la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emmissione di 50 nuove azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Ufficio di Lugano

8 maggio 1981
Calebana S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 21. 7. 1977, n. 168, p. 2400)
Crisfin S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 2. 2. 1977, n. 27, p. 350)
Damio A.G., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 2. 1977, n. 31, p. 402)
Flaps S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 27. 12. 1973, n. 301, p. 3398)
Grafen A.G., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 23. 5. 1977, n. 118, p. 1683)
Klofin Corporation, in Lugano, partecipazione, ecc., società anonima (FUSC del 27. 6. 1977, n. 147, p. 2115)
Krial A.G., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 21. 3. 1977, n. 67, p. 923)
Lucilia A.G., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 25. 1. 1973, n. 20, p. 243)
Matma S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 1. 7. 1977, n. 151, p. 2173)
Nalti A.G., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 21. 7. 1977, n. 168, p. 2400)
Osfin S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 10. 12. 1976, n. 290, p. 3539)
Rencer S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 21. 7. 1977, n. 168, p. 2400)
Rispace S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 21. 7. 1977, n. 168, p. 2400)
Nuovo recapito: via Motta 19, c/o avv. Aldo Crivelli.

8 maggio 1981
Agromex A.G., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 17. 4. 1980, n. 89, p. 1253)
Geki S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 21. 2. 1980, n. 43, p. 590)
Roccatorre S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 3. 3. 1980, n. 52, p. 710)
Roctor S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 16. 10. 1979, n. 242, p. 3274)
In seguito a matrimonio l'amministratrice unica si chiama ora: Cristina Volpi nata Quadri, da e in Capolago. Nuovo recapito: via Motta 19, c/o avv. Aldo Crivelli.

8 maggio 1981
Beagra S.A., in Lugano, allevamento di cavalli, ecc. (FUSC del 27. 2. 1980, n. 48, p. 661). Remo Keist, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Anna Giorgetti, da Montagnola in Agno. Nuovo recapito: via al Forte 2, c/o studio Gilardoni e Moroni-Stampa.

8 maggio 1981
Satoga S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 10. 3. 1976, n. 58, p. 677). Franco Ciocco, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Maurizio Ferrari, da Poschiavo in Massagno.

8 maggio 1981
Cassa Raiffeisen di Bissone, in Bissone, società cooperativa (FUSC del 27. 6. 1980, n. 148, p. 2189). Pietro Testorelli, già vicepresidente, non fa più parte del comitato e la sua firma è estinta. Nuovo vice-presidente del comitato con firma collettiva a due è: Gianmarco Cavadini, da Balerna in Bissone.

8 maggio 1981
Althea Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1977, n. 183, p. 2593). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

8 maggio 1981
Mupo S.A., precedentemente a Mendrisio, assistenza per imprese costruzioni, ecc. (FUSC del 22. 4. 1981, n. 90, p. 1237). Nuova sede: Caslano, c/o Paul Fäh. Lo statuto originale del 4. 12. 1970 e ultima modifica del 21. 12. 1977 è stato modificato: 29. 4. 1981. Scopo: assistenza generale per imprese costruzioni, in particolare bagni chimici per pulizia attrezzi e macchinari, pulizia e manutenzione serbatoi e cisterne, rivestimenti, rappresentanza di materiali per imprese costruzioni. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, amministratore unico con firma individuale è: Paul Fäh, da Kaltbrunn in Caslano.

8 maggio 1981
Gesfid S.A., in Lugano, gestione di patrimoni, ecc. (FUSC del 28. 11. 1980, n. 280, p. 3893). Nuovo scopo: assumere la gestione di patrimoni, l'amministrazione di beni e diritti, la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali e finanziarie. L'acquisto e la vendita di azioni e quote di società. La società potrà inoltre prestare servizi di carattere amministrativo per conto di società o privati.

8 maggio 1981
Ifi Interfinlnvest S.A., in Lugano, amministrazione di fondi, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1981, n. 104, p. 1480). Nuovo vice-direttore con firma collettiva a due è stato nominato: Dott. Carlo Zoppi, già procuratore. La sua procura è estinta.

8 maggio 1981
Permelec S.A., in Lugano, progettazioni, ecc. (FUSC del 18. 2. 1980, n. 40, p. 549). Nuovo recapito: via Motta 19, c/o avv. Aldo Crivelli.

8 maggio 1981
E. Piciotti S.A., in Bioggio, articoli di cellulosa, ecc. (FUSC del 19. 9. 1980, n. 220, p. 3093). Ermanno Nessi, direttore, è ora domiciliato a Cadempino.

8 maggio 1981
Verimport S.A., filiale di Lugano, in Lugano, via Pioda 12 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Verimport S.A.», con sede a Zugo, avente per scopo: commercio con merci di ogni genere, assunzione di rappresentanze per merci di ogni genere, partecipazioni, finanziamenti; iscritta nel registre di commercio di Zugo il 15. 5. 1972 (FUSC del 25. 6. 1980, n. 146, p. 2162), ha deciso, nell'assemblea generale straordinaria del 18. 3. 1981, la creazione di una filiale a Lugano. La filiale è vincolata dalla firma individuale di Roberto Verga, da Lugano in Cureglia, presidente.

Ufficio di Mendrisio

8 maggio 1981
Anienverwaltung Holding S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 25. 11. 1977, n. 277, p. 3785). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

8 maggio 1981
O. Nestore Tagliabue S.A., in Chiasso, la gestione di una casa di trasporti internazionali (FUSC del 15. 3. 1979, n. 62, p. 826). Fedele Contoli, deceduto, non è più membro del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stata nominata: Franca Frigerio, da Rovio in Coldrerio, membro del C.A., con firma collettiva a due. La firma del direttore Ermanno Delparente è estinta. Alessandro Martarelli, cittadino italiano in Vacallo, è stato nominato direttore, con firma collettiva a due.

8 maggio 1981
Società Anonima Innocente Mangill Adriatica (S.A.I.M.A.), in Chiasso, l'esercizio di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC del 28. 4. 1980, n. 98, p. 1400). La firma del procuratore Antonio Ghielmetti è estinta.

8 maggio 1981
Giovanni Feliciani, in Coldrerio, garage, ecc., ditta individuale (FUSC del 25. 3. 1980, n. 71, p. 970). Nuova sede: Novazzano. Via Indipendenza, 6883 Novazzano.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aubonne

8 mai 1981
Robert Neuffer, à Apples, laiterie, fromagerie (FOSC du 2. 8. 1973, p. 2172). Cette raison de commerce est radiée par suite de remise de commerce.

8 mai 1981
André Neuffer, à Apples. Titulaire: André Neuffer, de Montherod, à Apples. Laiterie, fromagerie.

8 mai 1981
Ikea Ameublements (Ingvar Kamprad Elmtaryd Agunnaryd) S.A., à Aubonne (FOSC du 8. 2. 1979, n. 32, p. 419). La signature de Bo H. Johnsson, de Suède, à Rolle, directeur, est radiée. Anders Moberg, de Suède, au Mont-sur-Lausanne, est nommé directeur; Sören Hullberg, de Suède, à Lausanne, est nommé fondé de pouvoirs, et Jean-Marie Guélat, de Bure, à Saint-Prex, est nommé fondé de pouvoirs; tous trois engagent la société par leur signature collective à deux, entre eux-mêmes ou avec un membre du conseil d'administration.

Bureau d'Avenches

8 mai 1981
Centre du Vin Château Salavaux SA, succursale de Salavaux. Sous cette raison sociale, la société anonyme Centre du Vin Château Salavaux SA, avec siège à Berne, ayant pour but la construction et l'exploitation d'un centre culturel des vins, qui a été inscrite au registre du commerce de Berne (FOSC du 17. 2. 1981, p. 506), a, suivant décision de son conseil d'administration du 26. 1. 1981, créé une succursale à Salavaux. La succursale est engagée par la signature collective de: Paul Buri, de Bangerten, à Chabrey, président du conseil d'administration, et Paul Gerber, de Langnau im Emmental, à Derendingen, administrateur-délégué. Adresse: Château Salavaux.

Bureau de Grandson

8 mai 1981
A. Balmer S.A., à Concise, mécanique de précision (FOSC du 9. 2. 1979, p. 434). Eddy Jeannet, précédemment inscrit comme secrétaire, est actuellement président, et André Treyvaud, précédemment inscrit comme président, est actuellement secrétaire; ils continuent à engager la société par leur signature collective à deux.

Bureau de Lausanne

Rectifications
Crédit Suisse, succursale de Lausanne (FOSC du 13. 5. 1981, p. 1541), avec siège principal à Zurich. La procuration de Jean-Pierre Nussbaum, Pierre Alt, René Caboussat, Claude Claivaz, Rudolf Grisiger, Jean Guedemann, Jean-Pierre Millioud, Pierre-Alain Recordon, Xavier Salina et Bruno Schreiber est limitée à la succursale.

Crédit Suisse, succursale Lausanne-Mousquines, à Lausanne (FOSC du 13. 5. 1981, p. 1541), avec siège principal à Zurich. La procuration de François Duperret et Gioacchino Latino est limitée à la succursale.

8 mai 1981
Carrières S.A., à Lausanne, conseiller et assister le personnel (FOSC du 10. 4. 1972, p. 895). Statuts modifiés le 1er mai 1981. Nouveau but: engagement, placement et mise à disposition de personnel; conseils dans le domaine de l'orientation professionnelle, de la recherche, de la sélection et de la formation du personnel. Nouvelle adresse: avenue de Béthusy 36.

8 mai 1981
Aspel S.A., à Paudex, chemin de la Bordinette 13, chez Bernard Mermod. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 avril 1981. But: réalisation de projets informatiques; activités dans le domaine de la gestion des entreprises; gestion de centres de calcul; représentation de produits informatiques. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Menthonnex, de Bursins, à Chexbres.

8 mai 1981
Modern City A S.A.,
Modern City B S.A.,
à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 30. 9. 1980, p. 3205). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 26, chez Bernard Nicod S.A. René Casserini, Hermann Rupp, Alois Steiner et Fridolin Jacober ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La société est également engagée par la signature individuelle d'André Staudhammer, de Guttet, à Chêne-Bourg, président, et Roger Staudhammer, de et à Genève, secrétaire.

8 mai 1981
Franmont S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 5. 5. 1977, p. 1461). L'administrateur Otto Rüttimann signe désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Bernard Buri, de Ringgenberg BE, à Bâle, président; Roland Schlatter, d'Oberglatt, à Erlenbach ZH, et Hans-Ulrich Fässler, de et à Frenkendorf.

8 mai 1981
Chemtex S. à r. l. en liquidation, à Pully, représentation de produits chimiques (FOSC du 14. 2. 1979, p. 485). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

8 mai 1981
Rentimmob Lausanne S.A., à Lausanne, opérations immobilières, commerciales ou industrielles (FOSC du 12. 2. 1981, p. 462). La société est également engagée par les fondés de procuration: Madeleine Jacot, du Locle, à Villars-Sainte-Croix, et Mario dit Gino Monti, de et à Lausanne, signant collectivement à deux avec un administrateur.

8 mai 1981
McGraw-Hill publications overseas corporation, New York, succursale de Lausanne, à Lausanne, fabrication et commerce d'articles dans le domaine de la parole imprimée, écrite, visuelle ou enregistrée (FOSC du 27. 3. 1980, p. 1003), avec siège principal à New York (USA). Edward E. Schirmer n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveau vice-président avec signature individuelle: James E. Boddorf, des USA, à New York (USA).

8 mai 1981
Paul Kramer S.A., à Lausanne, fabrication et commerce de spécialités pharmaceutiques (FOSC du 1. 4. 1980, p. 1062). Le secrétaire et directeur Jean de Preux est nommé administrateur-délégué; Jacques Müller, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur; tous deux continuent à signer individuellement. Henryk Wierzbicki, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et signe désormais individuellement.

8 mai 1981
Coopérative Taxiphone, à Lausanne (FOSC du 24. 3. 1981, p. 914). Michel Charrière n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le caissier Joseph Berlendis est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouveau caissier avec signature collective à deux: Vincenzo Giannattasio, d'Italie, à Vevey.

Bureau de Morges

8 mai 1981
Gianola S.A., (Gianola A.G.), précédemment à St-Sulpice, société anonyme, importation et exportation de bijouterie, montres et pièces d'horlogerie, marchandises de joaillerie, etc. (FOSC du 12. 6. 1979, p. 1873). Dans son assemblée générale du 29 avril 1981, la société a décidé de transférer son siège à Vufflens-le-Château. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Domicile légal: chemin de la Louye.

8 mai 1981
Emailtec S.A., à Morges, restauration de surfaces émaillées, achat et vente de tous produits d'entretien et d'hygiène (FOSC du 23. 2. 1977, p. 611). Domicile légal: chemin du Moulin 5.

8 mai 1981
Institut Cerac S.A., à Ecublens, recherche scientifique dans le domaine de la physique de l'énergie et de ses applications techniques, etc. (FOSC du 22. 6. 1979, p. 2013). L'administrateur Peter Notz a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé, pour le remplacer: Robert Briner, de Genève, à Conches GE, administrateur, avec signature collective à deux.

8 mai 1981
Oswald Fenaroli S.A., à Bussigny-près-Lausanne, atelier de serrurerie et de constructions métalliques, etc. (FOSC du 8. 1. 1976, p. 47). La signature de l'administratrice Doris Fenaroli est radiée. Le directeur Oswald Fenaroli (inscrit) est nommé président; il reste aussi directeur et continue à signer individuellement. Pierre Zurbuchen, de Habkern, à Lausanne, et Paul Perlini, de Chavannes-près-Renens, à Lausanne, deviennent administrateurs; tous deux avec signature collective à deux.

8 mai 1981
Covesud S.A. Succursale de Morges, succursale de Morges. Sous cette raison sociale, la société anonyme Covesud S.A., à Genève, commerce de tous produits, en particulier de produits d'origine animale en provenance d'Amérique du Sud, etc., inscrite sur le registre du commerce de Genève le 10 mai 1968 (dernière publication: FOSC du 27. 2. 1981, p. 638), a, suivant décision de son administratrice unique du 2 février 1981, créé une succursale à Morges. La succursale est engagée par la signature individuelle de: Suzanne Hefti, de Haslen GL, à Fribourg, administratrice unique: Diethelm Rehn, de nationalité allemande, à Colombier VD, directeur, avec signature individuelle, et Helmut Falter, de nationalité allemande, à Overrijse (B), nommé fondé de procuration avec signature individuelle. Adresse: rue Centrale 9, à Morges.

Bureau de Nyon

Complément
Dr A. Seebach SA, à Prangins (FOSC du 29. 4. 1981, no 96, p. 1345). Le président Adolf Seebach a démissionné; sa signature est radiée.

8 mai 1981
Adema S.A., à Nyon. Nouvelle société anonyme selon statuts du 5 mai 1981. But: commerce de vêtements, d'articles de maroquinerie et parfumerie. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Marius Böni, d'Amden, à Ruvigliana, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile légal: chez Fiduciaire Locatelli et Fritsch S.A., rue de la Gare 20.

8 mai 1981
S.I. Derby A Duillier, à Duillier, affaires immobilières, société anonyme (FOSC du 30. 12. 1980, p. 4198). Jean-Jacques Baechler, de Kreuzlingen, à Trélex, est nouvel administrateur unique avec signature individuelle en remplacement de Sabine Loubert, administratrice démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

8 mai 1981
Stephan Roelofs, à Crans-près-Céligny, articles nautiques, etc. (FOSC du 11. 3. 1980, p. 802). Nouvelle raison de commerce: **Windsurf accessoires Stephan Roelofs.**

8 mai 1981
Tonec S.A., à Gland, fabrication et vente de papiers et de films photographiques (FOSC du 23. 5. 1979, p. 1688). Heinrich Imholz, jusqu'ici sous-directeur, est nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Le signatures des fondés de procuration Rudolf Wegmüller et Erhard Jeangros sont radiées.

8 mai 1981
Laurent Membrez S.A., succursale de Gland, à Gland, Cité Ouest C1, succursale créée par décision du 3 mars 1981 de l'assemblée générale de la société «Laurent Membrez S.A.», à Lausanne, inscrite au registre du commerce de Lausanne le 23 juillet 1971 (dernière publication: FOSC du 19. 9. 1980, p. 3094). But: travaux de construction, génie civil et voies ferrées. La succursale est engagée par la signature collective à deux de René-Jean Hediger, de Reinach AG, à Chexbres, président; Jean-Claude Magnoni, de Carouge, à Genève, administrateur-délégué; Raymond Bachmann, d'Amsoldingen, à Cottens, sous-directeur; Roland Pirinoli, de Romont, à Lausanne, et Monique Gasparini, de Champmartin, à Morrens, fondés de procuration.

Bureau de Rolle

8 mai 1981
Cartonnages Perroy S.A., à Perroy (FOSC du 15. 5. 1973, p. 1403). L'administrateur Jean-Pierre Winkler a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Suzanne Junod-Patthey, de Fiez, à Ste-Croix.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

7 mai 1981
Ofec SA office d'encaissements et de contentieux, à Martigny (FOSC du 11. 10. 1972, p. 2638). Radiation des administrateurs démissionnaires Raymond Voeffray et Raymond Detraz et de leurs signatures. Nouvel administrateur, signant individuellement: Pierre Troillet, de Bagnes, à Martigny. Nouvelle adresse: c/o Pierre Troillet.

8 mai 1981
Colmetray SA en liquidation, à Monthey, exploitation de brevets, etc. (FOSC du 11. 4. 1980, p. 1171). Radiation après clôture de la liquidation.

8 mai 1981
Maurice Woeffray, à Vernayaz, bureau d'agent d'affaires, etc. (FOSC du 31. 7. 1975, p. 2114), en faillite. Radiation d'office après clôture de la faillite.

Bureau de Sion

7 mai 1981
Coudray Frères & Cie, à Sion, eaux gazeuses, société en nom collectif (FOSC du 4. 6. 1954, no 128, p. 1437). La société est dissoute depuis le 9 juillet 1976. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

8 mai 1981
Alcobel S.A., à Sion, vente de produits de beauté (FOSC du 24. 10. 1978, no 249, p. 3275). Suivant procès-verbaux authentiques de ses assemblées générales des 3 et 29 avril 1981, la société a modifié son but. Nouveau but: le commerce de produits chimiques, cosmétiques, tapis d'orient; l'étude et la réalisation de projets commerciaux. Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'administrateur unique, Wahib Théodore Aladin, est actuellement domicilié à Sion.

8 mai 1981
Bakom S.A., à Montana-Vermala, commune de Randogne (FOSC du 19. 1. 1972, no 15, p. 158). Bernard Solioz, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. François Rielle, de Sion, à Montana-Vermala-sur-Randogne, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: c/o Agence Solalp, 3962 Montana-Vermala.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 mai 1981
Clichés Lux S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 17. 7. 1979, no 164, p. 2289). Pierre Richard Béguin, jusqu'ici fondé de pouvoir, est nommé directeur, avec signature individuelle.

8 mai 1981
Nicola Proietto, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Nicola Proietto, d'Italie, à Neuchâtel. Exploitation d'un hôtel- restaurant à l'enseigne «Hôtel du Moulin». Rue de la Serre 130.

Bureau du Locle

7 mai 1981
Maurice Rapin, au Locle, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 10. 5. 1955, no 108, p. 1242). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 mai 1981
Radio-Electro P. Huguenin-Golay, au Locle (FOSC du 21. 10. 1947, no 246, p. 3093). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 mai 1981
Eric Robert, au Locle, musique et instruments, etc. (FOSC du 5. 4. 1979, no 80, p. 1077). Seconde adresse: rue du Temple 21, à l'enseigne Radio-Electro.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

8 mai 1981
Bondingtronic S.A., à Fleurier, concevoir et effectuer des recherches en vue de la construction de machines destinées à la fabrication de composants électroniques, etc. (FOSC du 18. 10. 1979, no 244, p. 3305). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 1er mai 1981, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 400 000 par l'émission de 350 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, dont fr. 50 000 par apport à la société d'un mobilier, de machines diverses et d'un équipement de bureau complet pour le prix accepté de fr. 75 000, dont fr. 50 000, imputés sur le capital. Nouveau but: l'étude, la construction et la commercialisation de machines destinées à la fabrication de composants électroniques, ainsi que d'assurer une diversification industrielle dans quelque domaine qu ce soit. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 400 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Jean-Louis Barbezat, des Bayards, à Fleurier, a été nommé président avec signature collective à deux; Christian-Marcel Lièvre (jusqu'ici administrateur unique) a été nommé secrétaire avec signature collective à deux. La procuration conférée à Sonia Lièvre née Zuccolotto est éteinte. Nouvelle adresse: ruelle Rousseau 5a.

Bureau de Neuchâtel

8 mai 1981
Favag S.A., à Neuchâtel, fabrication et commerce d'appareils télégraphiques, téléphoniques, électriques et de précision, etc. (FOSC du 12. 1. 1981, no 7, p. 100). Suivant procès-verbal authentique du 1er mai 1981, la société a porté son capital de fr. 5 050 000 à fr. 6 400 000 par l'émission de 1350 actions de fr. 1000 nominatives, fr. 800 000 sont libérés par compensation avec une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un point non soumis à publication. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 6 400 000, divisé en 6400 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le délégué Max Hofer est nommé administrateur; il continue à signer collectivement à deux.

Genf – Genève – Ginevra

7 mai 1981
Yves Friaut, à Onex, représentation et commerce de produits de matériel d'entretien, etc. (FOSC du 3. 10. 1980, p. 3246). Nouvelle raison de commerce: **Etablissement Yves Friaut.** Nouveau siège: Plan-les-Ouates, chemin des Aulx 3.

7 mai 1981
D. Grange, à Genève, rue de Lausanne 57. Chef de la maison: Daniel Grange, de et à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Le 57».

7 mai 1981
Guy Hanselmann, à Chêne-Bourg, toutes transactions immobilières (FOSC du 11. 4. 1978, p. 1104). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 mai 1981
Louis Kelem Holding SA, à Genève (FOSC du 13. 6. 1980, p. 2022). Nouvelle adresse: rue de la Fontaine 11. Nouvelle raison de commerce: **Melissandre SA.** But modifié: commerce et représentation de tous articles, principalement dans le domaine du prêt-à-porter. Statuts modifiés le 28. 4. 1981. Luis Filipe Esteves da Costa Pires, Markus Binggeli et Christian Durussel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Mottet, d'Evionnaz, à Genève, est aministrateur unique avec signature individuelle.

7 mai 1981
Société Immobilière Mirella, Genève, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 4. 1968, p. 912). But modifié: gestion, administration, exploitation et location de places de stationnement en sous-sol. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 50 600 par l'émission d'une action de fr. 600 nominative. Transformation des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, et de l'action de fr. 600 nominative en 46 actions de fr. 1100 nominatives. Capital: fr. 50 600, entièrement libéré, divisé en 46 actions de fr. 100 nominatives. Nouveaux statuts du 5. 5. 1981.

7 mai 1981
Pitfield, Mackay & Co SA, à Genève, représentation d'agents de change (FOSC du 5. 10. 1977, p. 3197). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Pitfield, Mackay & Co SA, en liquidation.** Liquidateurs: Jean-Paul Aeschimann et Charles Heusser, jusqu'ici administrateurs, avec signature individuelle. David-L. Torrey, n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Hans Gautschi, sont radiés.

7 mai 1981
Sulzer Frères, société anonyme, succursale à Genève, machines et fonderies (FOSC du 2. 10. 1980, p. 3235). Les pouvoirs d'Alfred Conne sont radiés.

7 mai 1981
«Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, succursale à Genève (FOSC du 7. 4. 1981, p. 1467), entreprise ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux a été conférée à Raymond Mottier, de Château-d'Oex, à Lausanne.

7 mai 1981
Société Immobilière Rue des Asters No 6, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 1. 1974, p. 8)
Société Immobilière la Chênaie Bleue A, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 11. 1974, p. 3162)
Société Immobilière la Chênaie Bleue B, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 11. 1974, p. 3162)
Société Immobilière la Chênaie Brune A, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 11. 1974, p. 3162)
SI La Chênaie Jaune A, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 11. 1974, p. 3162)
Société Immobilière la Chênaie Jaune B, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 11. 1974, p. 3162)
Société Immobilière Filsa, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 10. 1972, p. 2683)
Société Immobilière Pont-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 10. 1975, p. 2861)

André Rosset n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Courtine, de Genève, à Chêne-Bourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: rue Pierre-Fatio 17, chez Régie de Rive SA.

7 mai 1981
La Boutique Danoise SA, à Genève, marchandises et objets essentiellement d'origine danoise, etc. (FOSC du 23. 4. 1981, p. 1255). Eugène Gonin, d'Essertines-sur-Yverdon, à Préverenges, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

7 mai 1981
Caprinco SA, à Genève, participations à des entreprises financières, etc. (FOSC du 27. 9. 1977, p. 3122). Christine Fell n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Daniel Simon, de Monborget, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de l'Athénée 28, chez Fiduciaire Simon & Cie.

7 mai 1981
Chambre de la Bourse de Genève, Société Coopérative, à Genève (FOSC du 10. 12. 1980, p. 4018). Gilbert Grenier, de et à Genève, membre de l'administration, signe collectivement à deux.

7 mai 1981
Conetex SARL, à Genève, fournir tous conseils, etc. (FOSC du 13. 11. 1978, p. 3514). Alfred Seinet est maintenant domicilié à Genève, et Gaston Seinet à Cologny.

7 mai 1981
Demel SA, à Genève, équipements et instruments électroniques, etc. (FOSC du 17. 3. 1981, p. 834). Fernand Ribordy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. John A. Hilton, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

7 mai 1981
Eeesa SA, à Genève, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 26. 9. 1980, p. 3170). Jaime Martori n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Wyss-Chodat, nommé président; Salvador Casas-Casamayor, d'Espagne, à Barcelone (E), vice-président, et Egon Kiss-Borlase, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

7 mai 1981
Esin SA, à Genève, toutes activités dans le domaine des transports routiers, etc. (FOSC du 27. 3. 1981, p. 962). Signature individuelle a été conférée à Nuri Yildirim, de Turquie, à Genève, directeur.

7 mai 1981
HCC SA, à Genève, fabrication et commerce de produits de l'industrie de l'habillement, etc. (FOSC du 4. 8. 1980, p. 2611). Par suite de changement d'état civil Anorthe Hefft porte désormais le nom de Dunne; elle est maintenant domiciliée à Commugny.

7 mai 1981
MN Tevel les uns par les autres, à Genève, diffusion et commercialisation de toute forme d'expression, etc. (FOSC du 11. 8. 1980, p. 2691). Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 24, chez Maurice Sulliger.

7 mai 1981
Société Immobilière Quai du Mont-Blanc No 23, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 11. 1976, p. 3138). Jean Meier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alexandre Hauchmann, de Genève, à Vandœuvres, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: place du Molard 3, chez Alexandre Hauchmann, avocat.

7 mai 1981
Nigrep SA, à Genève, rue Céard 1, chez Croisier et Gillioz, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 5. 1981. But: achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles ou de tous droits immobiliers de quelque nature que ce soit. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Gillioz, de Riddes, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

7 mai 1981
Petromer SA, à Genève, rue de Saussure 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 4. 1981. But: fournir tous services techniques, administratifs, financiers, économiques, particulièrement dans le domaine de l'industrie pétrolière, ainsi que de l'armement maritime et de la construction. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Catalina Miguel, du Venezuela, à Paris (F), présidente; Franco N. Croce, de Quinto, à Genève, secrétaire, et Gérard Brunner, de Laupersdorf, à Choulex; lesquels signent collectivement à deux.

7 mai 1981
Publinews Films SA, à Meyrin, création et réalisation de tous films, etc. (FOSC du 10. 3. 1972, p. 628). Irène Savoy et Françoise Lacombe ne sont plus administratrices; leurs pouvoirs sont radiés. Roger Dagon, d'Onnens, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

7 mai 1981
Association Saint Michel Archange, à Genève, association religieuse (FOSC du 17. 12. 1976, p. 3618). Son inscription n'étant pas obligatoire, l'association – qui subsiste – est radiée à sa demande.

7 mai 1981
Sarimarest SA, à Genève, exploitation de restaurants, etc. (FOSC du 2. 7. 1976, p. 1884). Ernesto Mariutti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

7 mai 1981
Société de Secours Mutuels d'Employés du Service des Eaux, Genève, à Genève, société coopérative (FOSC du 30. 12. 1975, p. 3448). Les pouvoirs de René Baud sont radiés. Michel Rossier, de Genève, à Plan-les-Ouates, membre et trésorier de l'administration, signe collectivement à trois.

7 mai 1981
James Sinclair Trading SA, à Genève, opérations sur les bourses internationales, etc. (FOSC du 13. 11. 1980, p. 3727). Jean-François Tredicini de Saint Séverin, de France, à Douvaine (F), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

7 mai 1981
Sodeco-Saia SA, à Genève, fabrication et vente d'appareils, etc. (FOSC du 17. 4. 1980, p. 1256). La procuration de Peter Herrli, Léon Ruffieux et Eduardo Casais est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à: Alex Buser, de Niedererlinsbach, à Cressier FR; Jean-Pierre Perrot, de Twann, à Genève, et Stefan Svikovsky, de Horgen, à Crans-près-Céligny.

7 mai 1981
Soditel SA, à Carouge, diffusion de livres, etc. (FOSC du 24. 7. 1980, p. 2487). Gilbert Fatton n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

7 mai 1981
Sofica SA, à Genève, commercialisation de tous produits, etc. (FOSC du 25. 3. 1981, p. 934). Nouvelle adresse: boulevard James-Fazy 12.

7 mai 1981
Tardivat International (Genève) SA, à Genève, courtage de tous produits agricoles, etc. (FOSC du 20. 1. 1981, p. 195). Nouvelle adresse: rue du Marché 28.

7 mai 1981
Trade Development Bank (TDB), à Genève, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 5. 5. 1981, p. 1432). Par suite de changement d'état civil Claire Ody porte désormais le nom de Favre; elle est maintenant originaire du Locle.

7 mai 1981
Vidéo Programs SA, à Carouge, achat et location de programmes enregistrés, etc. (FOSC du 27. 3. 1980, p. 1004). Maurice Braillard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Richardet, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

7 mai 1981
Charles E. Pellaton SARL, à Genève, bureau fiduciaire (FOSC du 1. 12. 1978, p. 3722). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Charles E. Pellaton SARL, en liquidation.** Liquidateur: Jacques Chevallier, de et à Genève, avec signature individuelle. L'associé Charles Pellaton (décédé) n'est plus gérant, ses pouvoirs, de même que la procuration de l'associée Marie Pellaton, sont radiés. Nouvelle adresse: rue de Candolle 17, chez Jacques Chevallier SA.

7 mai 1981
Garbo SA, à Genève, importation (FOSC du 29. 4. 1981, p. 1346). Daniel Miazza n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

ORION Rechtsschutz-Versicherungsgesellschaft, Basel

Bilanz auf 31. Dezember 1980

Aktiven

	Fr.
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	1 879 250.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	133 683.—
Guthaben bei Banken	223 892.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	240 489.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	499 369.—
Übrige Aktiven	79 864.—
	3 056 547.—

Basel, den 14. Mai 1981

Passiven

	Fr.
Eigenkapital:	
Aktien- oder Garantiekapital	500 000.—
Spezialreserven:	
Organisationsfonds	175 000.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Prämienüberträge	1 110 000.—
Schwebende Schäden	850 000.—
Übrige Passiven	393 920.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	27 627.—
	3 056 547.—

ORION Rechtsschutz-Versicherungsgesellschaft
Steiner Zinner

Banque Commerciale Arabe SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1980

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		2 931.25
Avoirs en banque à vue		119 326.15
Titres		1 680 050.—
Autres actifs		164 885.90
Solde du compte de pertes et profits:		
Pertes reportées	3 578 927.—	
Perte de l'exercice	177 903.70	3 756 830.70
Total du bilan		5 724 024.—

Passif

	Fr.	Fr.
Créanciers à vue		147 756.55
Créanciers à terme		12 734.75
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	—.—	
Autres passifs		63 532.70
Capital		5 500 000.—
		5 724 024.—

	Fr.
Engagements par cautionnements, garanties, avals et accréditifs	2 800.—

Banque du Rhône et de la Tamise S.A.

Bilan intermédiaire au 31 mars 1981
(sans compte de pertes et profits)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		35 185 188.84
Avoirs en banque à vue		39 851 770.10
Avoirs en banque à terme		71 916 992.24
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	44 153 447.92	
Effets de change et papiers monétaires		20 574 733.10
Comptes courants débiteurs en blanc		5 150 570.67
Comptes courants débiteurs gagés		73 456 176.75
– dont garantis par hypothèques	19 380 782.20	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 443 496.68
Avances et prêts à terme fixe gagés		89 281 970.19
– dont garantis par hypothèques	44 920 670.79	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités du droit public		866 000.—
Titres		17 515 842.03
Participations permanentes		2 677 611.53
Autres actifs		10 133 272.14
		368 053 624.27

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		6 337 823.84
Engagements en banque à terme		48 493 286.51
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	39 207 559.56	
Créanciers à vue		38 877 613.40
Créanciers à terme		225 707 994.67
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	159 112 514.20	
Acceptations et billets à ordre		215 092.75
Autres passifs		17 508 792.06
Capital		20 000 000.—
Réserve légale		4 500 000.—
Autres réserves		6 000 000.—
Bénéfice reporté de l'exercice précédent		413 021.04
		368 053 624.27

Handelsfinanz Bank, Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1981
(sans compte de pertes et profits)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		10 572 607.25
Avoir en banque à vue		42 131 192.85
Avoir en banque à terme		198 441 145.79
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	164 531 360.91	
Effets de change et papiers monétaires		4 907 660.72
Comptes courants débiteurs en blanc		52 095 728.86
Comptes courants débiteurs gagés		6 311 474.80
Avances et prêts à terme fixe en blanc		34 077 099.76
Avances et prêts à terme fixe gagés		42 407 757.65
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		7 318 752.—
Titres		70 809 855.09
Participations permanentes		357 826.—
Immeuble à l'usage de la banque		5 247 427.59
Autres actifs		1 959 323.54
Capital non libéré		10 000 000.—
Total		486 637 851.90

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		29 526 984.09
Engagements en banque à terme		268 046 539.29
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	167 448 039.29	
Créanciers à vue		53 102 732.61
Créanciers à terme		7 542 720.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	7 542 720.—	
Obligations et bons de caisse		2 597 000.—
Emprunt obligataire		20 000 000.—
Acceptations et billets à ordre		752 516.27
Autres passifs		30 340 820.85
Capital		40 000 000.—
Réserve légale		6 700 000.—
Réserve spéciale		23 800 000.—
Solde reporté de l'exercice précédent		582 670.68
Bénéfice de l'exercice 1980		3 645 868.11
Total		486 637 851.90

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs	73 842 755.59
Opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	3 910 276.—

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

TELEKURS AG

8005 Zürich, Hardstrasse 235

EINLADUNG
zur 50. ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, 3. Juni 1981, 15.00 Uhr
im Sitzungssaal, Neugasse 247, 4. Stock

Traktanden

1. Protokoll der Generalversammlung vom 14. Mai 1980
2. Geschäftsbericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1980
3. Bericht der Kontrollstelle
4. Beschlussfassung über:
4.1 Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1980
4.2 Verwendung des Reingewinnes
4.3 Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung
5. Antrag auf Umwandlung der Inhaber- in Namenaktien mit entsprechender Statutenänderung
6. Wahlen
6.1 Verwaltungsrat
6.2 Kontrollstelle
7. Varia

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 25. Mai beim Sekretariat unserer Gesellschaft angefordert werden.

Das Protokoll der letzten Generalversammlung sowie der Geschäftsbericht 1980 mit Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, Antrag auf Umwandlung der Inhaber- in Namenaktien und der Bericht der Kontrollstelle werden mit den Stimmkarten versandt.

Zürich, 20. Mai 1981

Für den Verwaltungsrat
Dr. P. Gross, Präsident

Globus

Magazine zum Globus, Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 4. Juni 1981
11.00 Uhr
Kongresshaus Zürich
Übungssaal, 2. Stock
(Eingang U, Gotthardstrasse 5)

Die Stimmkarten werden auf schriftliches Verlangen bis zum 3. Juni 1981 durch das Aktienbüro, Eichstrasse 27, 8045 Zürich, ausgegeben. Für Inhaberaktionäre ist die Einreichung des Nummernverzeichnisses erforderlich; Namenaktionäre sind an der Generalversammlung nur teilnahmeberechtigt, wenn ihr Besitz im Aktienregister eingetragen ist. Zwischen dem 9. Mai 1981 und dem 4. Juni 1981 werden keine Übertragungen vorgenommen.

Traktanden:

1 Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1980/81 und Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle
2 Entlastung der Verwaltung
3 Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnes
4 Wahlen
a) Verwaltungsrat
b) Kontrollstelle
5 Verschiedenes
6 Referat

Der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 20. Mai 1981 im Aktienbüro sowie bei den Geschäftsleitungen unserer Häuser in Aarau, Basel, Bern, Chur, St. Gallen, Wallisellen und Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf. Ausserdem werden sie jedem Namenaktionär zugestellt.

Zürich, den 27. April 1981

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident:
Hans H. Mahler

The Province of Manitoba, Manitoba Canada

5½% Anleihe 1977–92 von sFr. 80 Mio

(Valoren-Nummer 667.501)

Gemäss den in den Anleihebedingungen festgelegten Bestimmungen konnten für die Amortisationstranche per 12. Mai 1981 Obligationen von sFr. 4 000 000.– nominal zurückgekauft werden.

Somit bleiben per 12. Mai 1981 sFr. 76 000 000.– nominal Obligationen im Umlauf.

Im Mai 1981

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

KUONI

auf Mittwoch, 3. Juni 1981, 16 Uhr, in den Räumen der Gesellschaft im Geschäftszentrum «Neue Hard», an der Neugasse 231, 8005 Zürich, Schulungsraum, 5. Stock (gegenüber Zahnräder Maag, Nähe Escher-Wyss-Platz).

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1980; Bericht der Kontrollstelle.
2. Verwendung des Gewinns.
3. Entlastung von Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 22. bis 29. Mai 1981 abends bei sämtlichen Geschäftsstellen der nachstehend aufgeführten Banken bezogen werden:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust, der Geschäftsbericht nebst dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 12. Juni 1980 liegen während dieser Zeit bei unserem Hauptsitz, Neugasse 231, 8005 Zürich, 5. Stock, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, den 20. Mai 1981

Reisebüro Kuoni AG
Für den Verwaltungsrat:
J. Bolli, Präsident

Solothurn–Münster-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 2. Juni 1981, um 15 Uhr, im Restaurant «Gerlafingerhof», in 4563 Gerlafingen.

Traktanden:

1. Wahl in den Verwaltungsrat.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Erfolgsrechnung und der Bilanz pro 1980.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1981.

Der Geschäftsbericht, die Erfolgsrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen im Büro der Herren Dres. Studer, Westbahnhofstrasse 8, in 4500 Solothurn, und bei der Finanzabteilung der Betriebsleitung (EBT in Burgdorf) vom 22. Mai 1981 hinweg zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Vorweisung der Aktien oder Ausweis über deren Besitz vom 26. Mai bis 1. Juni 1981 bei der Kantonalbankfiliale in Moutier, bei der Solothurner Kantonalbank, in Solothurn; bei der Finanzabteilung der Emmental–Burgdorf–Thun-Bahn, in Burgdorf sowie bei den Stationsvorständen in Langendorf, Lommiswil, Oberdorf, Gänsbrunnen und Crémines bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 2. Juni 1981 (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf der Solothurn–Münster-Bahn und auf der Emmental–Burgdorf–Thun-Bahn mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung in Gerlafingen eintreffen und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Generalversammlung dort abgehen.

Am Tage der Generalversammlung verkehrt folgender Extrazug:

– Solothurn	ab	14.34 Uhr	
– Biberist	ab	14.39 Uhr	Halt auf Verlangen
– Gerlafingen	an	14.41 Uhr	

4500 Solothurn, den 5. Mai 1981

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Charles Studer

Birla AG, Zug

Einladung zur 18. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 17. Juni 1981, 11 Uhr, in den Büros der Ing. A. Maurer SA, Dammweg 3, 3013 Bern.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz per 31. Dezember 1980 nach Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Décharge-Erteilung an die Mitglieder des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Bericht des Verwaltungsrates mit den Anträgen über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen vom 15. Mai 1981 an am Sitz der Gesellschaft in Zug zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben Ihre Aktien bis spätestens drei Tage vor der Generalversammlung bei einer Bank zu deponieren. Gegen Vorweisung der Depotbescheinigung wird ihnen eine Ausweiskarte ausgehändigt.

Zug, den 12. Mai 1981

Der Verwaltungsrat

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Busbetrieb Grenchen und Umgebung AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 11. Juni 1981, 16 Uhr, im Gasthof Löwen, in Grenchen.

Traktanden:

1. Féststellung der Präsenz und Stimmberechtigung.
2. Geschäftsbericht 1980.
3. Gewinn- und Verlustrechnung 1980 mit Bilanz per 31. Dezember 1980.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
7. Entlastung der Verwaltung.
8. Wahlen in den Verwaltungsrat.
9. Verschiedenes.

Die Unterlagen werden den Aktionären per Post zugestellt.

Grenchen, den 15. Mai 1981 Der Verwaltungsrat

Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1980 auf Fr. 60.– brutto pro Aktie festgesetzt. Nach Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer kann der

Coupon Nr. 16 mit netto Fr. 39.–

vom 20. Mai 1981 an bei den üblichen Zahlstellen eingelöst werden.

Solothurn, den 19. Mai 1981

Maschinen & Geräte AG, Glarus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 3. Juni 1981, 9.30 Uhr, im Restaurant Eisenbahn, Benken SG.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und Genehmigung der Bilanz per 31. Dezember 1980 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1980 und des Kontrollstellberichtes.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahlen.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen ab heute am Sitze der Gesellschaft, c/o Dr. Ernst Heer, Bankstrasse 21, Glarus, auf. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktientitel bis spätestens 29. Mai 1981 bei der Kontrofina AG, Feldeggstrasse 65, 8008 Zürich, zu hinterlegen, wo die Zutrittskarten ausgegeben werden.

Glarus, den 20. Mai 1981 Der Verwaltungsrat

Forbo AG, Zürich

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 19. Mai 1981 hat die Dividendenausschüttung für das Geschäftsjahr 1980 wie folgt festgesetzt:

Je Inhaberaktie	«Typ A»	«Typ B»
Dividende brutto	Fr. 50.—	Fr. 200.—
abzüglich 35% eidgenössische Verrechnungssteuer	Fr. 17.50	Fr. 70.—
Dividendenauszahlung netto	Fr. 32.50	Fr. 130.—

Die Auszahlung erfolgt vom 20. Mai 1981 an gegen Einreichung des Coupons Nr. 7 der Aktien «Typ A» und «Typ B» bei den folgenden Banken und ihren Niederlassungen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

Zürich, den 19. Mai 1981 Forbo AG
Der Verwaltungsrat

Cementia Holding AG, Zürich

Einladung zur 52. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

die Mittwoch, den 17. Juni 1981, um 11 Uhr, im Büro unserer Gesellschaft, Nüschelerstrasse 45, Konferenzzimmer 4. Stock, Zürich, stattfindet.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1980 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1980.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in die Kontrollstelle.
5. Sonstiges.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle per 31. Dezember 1980 liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft, Zürich, Nüschelerstrasse 45; bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, Paradeplatz, und bei der Allgemeinen Treuhand AG, Zürich, Bleicherweg 21, auf. Die Stimmkarten für die Generalversammlung sind gegen Hinterlegung der Aktien bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und bei der Allgemeinen Treuhand AG, Zürich, bis spätestens 15. Juni 1981 zu beziehen.

SI Le Cèdre Bleu, Genève

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le mardi 16 juin 1981, à 17 h., au siège de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, salle de conférence, située au sous-sol, 1206 Genève.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes de l'exercice 1980.
3. Rapport des contrôleurs aux comptes sur les comptes arrêtés au 31 décembre 1980.
4. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1980.
5. Décharge du conseil d'administration pour sa gestion durant l'exercice 1980.
6. Approbation des propositions du conseil d'administration concernant l'utilisation du solde du compte de pertes et profits.
7. Nominations statutaires.
8. Fixation de la contribution au carnet d'épargne de prévoyance en faveur du service d'immeuble.
9. Proposition quant à la pose de miroirs fumés au rez-de-chaussée, même exécution qu'à la rue Robert-de-Traz 1–3, pour la somme de fr. 6000.–.
10. Proposition quant à l'exécution de la peinture des portes d'ascenseurs, environ fr. 7800.–.
11. Approbation du budget 1981.
12. Propositions individuelles et divers.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du vérificateur aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, auprès de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève, tél. 022 47 55 44.

Le conseil d'administration

Kammgarnspinnerei Bürglen

Einladung zur 108. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft

auf Freitag, den 5. Juni 1981, nachmittags 16 Uhr, Haus «Zur Geduld», Marktgasse 22, in Winterthur.

Traktanden:

1. Protokolle der 107. ordentlichen Generalversammlung vom 3. Mai 1980 sowie der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. November 1980.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1980 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der verantwortlichen Organe.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Erhöhung des Aktienkapitals und entsprechende Anpassung der Statuten.
7. Verschiedenes.

Die in Trakt. 1 erwähnten Protokolle, der Geschäftsbericht 1980, die Gewinn- und Verlustrechnung pro 1980, die Bilanz per 31. Dezember 1980, der Revisionsbericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates zur Kapitalerhöhung und entsprechenden Statutenänderung (Trakt. 6) sind ab 25. Mai 1981 zur Einsicht in unserem Büro in Bürglen aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis 3. Juni 1981, abends, gegen Ausweis über den Aktienbesitz und Angabe der Aktiennummern in unserem Büro bezogen werden. Ferner besteht die Möglichkeit zum Bezuge der Eintrittskarten unter den gleichen Bedingungen beim Büro der Generalversammlung (Haus «Zur Geduld», Marktgasse 22, Winterthur), zwischen 15 und 15.30 Uhr.

Separate Einladungen werden keine versandt.

8575 Bürglen, den 8. Mai 1981 Der Verwaltungsrat

Alcyon Equipment SA, Renens VD

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

du mardi 2 juin 1981, à 17 h., à l'Hôtel Continental, place de la Gare, Lausanne.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 16 juin 1980.
2. Présentation du rapport de gestion et des comptes.
3. Rapport du contrôleur.
4. Approbation du rapport de gestion et des comptes.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Démissions et élections au conseil d'administration.
7. Election du contrôleur.
8. Projet de vente des actions détenues par SSIH.
9. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège de la société, chemin de la Roche 1, Renens, dès le 22 mai 1981.

Les titulaires d'actions au porteur peuvent retirer leur carte d'entrée au siège de la société à Renens ou immédiatement avant l'assemblée générale. Les cartes seront délivrées contre remise d'un certificat attestant le dépôt des actions auprès d'une banque jusqu'au lendemain de l'assemblée générale ou moyennant dépôt des actions au siège de la société.

Renens, le 15 mai 1981 Le conseil d'administration

Erismann-Schinz SA, La Neuveville

Convocation

Madame et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 12 juin 1981, à 17 h. 30, à la fabrique.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 27 septembre 1980.
2. Examen et approbation du bilan et du compte de pertes et profits de l'exercice 1980.
3. Décharge à la direction, au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration
Le président: Dr. Bernard Ischy

Télésiège Nods–Chasseral SA, Nods

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mercredi 3 juin 1981, à 17 h., à l'hôtel Chasseral, Chasseral.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal du 20 juin 1980, La Neuveville, hôtel du Faucon.
2. Rapport du conseil d'administration et présentation du compte des résultats et du bilan au 31 décembre 1980.
3. Rapport de l'office de contrôle.
4. Décharge aux organes responsables.
5. Election statutaire d'un membre du conseil d'administration.
6. Orientation sur les affaires en suspens par le président.
7. Divers.

Les comptes sont déposés à la Fiduciaire Weber & Biedermann, La Neuveville.

Nods, le 12 mai 1981 Le conseil d'administration

Jaquet SA, Bâle

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour samedi 13 juin 1981, à 11 h., au siège de la société.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Bilan et compte de pertes et profits pour 1980.
3. Rapport du vérificateur des comptes.
4. Répartition du bénéfice.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Nominations statutaires.
7. Divers.

Le compte de pertes et profits et le bilan, de même que le rapport du contrôleur, le rapport du conseil d'administration avec les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront mis à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 25 mai 1981.

Bâle, le 14 mai 1981

Pour le conseil d'administration
Le président: Pierre Jaquet

Union LACTIC SA, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 5 juin 1981, à 14 h., dans les locaux de la Société Mandataire SA, rue du Rhône 80, à Genève.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur des comptes.
3. Approbation des rapports et des comptes annuels.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Nominations statutaires.
6. Propositions individuelles et divers.

Les rapports et les comptes arrêtés au 31 décembre 1980 seront à la disposition des actionnaires à partir du lundi 25 mai 1981, à la Société Mandataire SA, rue du Rhône 80, à Genève.

Genève, le 14 mai 1981 L'administration

Grands magasins Gonset Holding SA Yverdon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 2 juin 1981, à 17 h. 30, au Cercle d'Yverdon, rue des Remparts 12, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Opérations statutaires.
2. Nominations.
3. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui de l'organe de contrôle sont à disposition des actionnaires dès le 22 mai 1981, au siège de la société. Messieurs les actionnaires au porteur justifieront de leur qualité en présentant leurs titres d'actions ou une déclaration bancaire de dépôt.

La feuille de présence sera établie dès 17 h.

Yverdon, le 15 mai 1981

Parking du Seujet SA, Genève

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

de notre société, qui se tiendra le mercredi 3 juin 1981, à 11 h., dans le bâtiment des Syndicats patronaux, rue de Saint-Jean 98, salle «D», à Genève.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Constatation de la validité de l'assemblée générale ordinaire; organisation du bureau.
2. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 3 juin 1980.
3. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes pour l'exercice écoulé.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation des comptes.
6. Décharge au conseil d'administration.
7. Renouvellement du mandat du conseil d'administration; renouvellement du mandat de l'organe de contrôle.
8. Exploitation du parking.
9. Divers et propositions individuelles.

Nous vous remercions par avance de votre présence et vous prions d'agréer, Mesdames et Messieurs les actionnaires, nos salutations distinguées.

Parking du Seujet SA
Le conseil d'administration

Cofitec SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 9 juin 1981, à 11 h., au siège de la société, rue d'Italie 11.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion de l'exercice 1980.
2. Rapport de contrôle des comptes de l'exercice 1980.
3. Discussion puis approbation des comptes et rapports présentés; affectation des résultats; quitus au conseil d'administration.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Skilift Im Fang AG

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

aura lieu le vendredi 5 juin 1981, à 20 h. 15, à l'Hôtel Hochmatt, à Im Fang.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal.
2. Rapport d'activité.
3. Comptes 1980.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation des comptes et décharge à l'administration.
6. Elections statutaires.
7. Divers.

Les comptes et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires dès le vendredi 22 mai 1981, au siège de la société. Les cartes d'admission à cette assemblée générale sont délivrées le jour de l'assemblée, dès 19 h. 30, à l'Hôtel Hochmatt, sur production des actions ou certificats de dépôt.

Le conseil d'administration

Etigsa, Etablissements Industriels de Génie Civil SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 1er juin 1981, à 10 h. 30, place Benjamin-Constant 2, c/o MMes André Perrin et Pierre Zahnd, notaires, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Dissolution de la société.
3. Nomination du liquidateur.

Le conseil d'administration

Budgets de ménages de salariés en 1975

92e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30 – 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

SI Pontets-La-Praille «A»

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le mardi 2 juin 1981, à 10 h. 30, au siège de la société, rue Ecole-de-Chimie 4, c/o Fiduciaire René Gilliéron, à Genève.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation et décharge au conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

SI Perly-Plaisance

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 11 juin 1981, à 11 h., au siège de la société, rue Ecole-de-Chimie 4, c/o Fiduciaire René Gilliéron, à Genève.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation et décharge au conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

Myceta SA, Nyon

Fabrique romande de levure pressée

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mercredi 3 juin 1981, à 18 h., au Restaurant de la Voile d'Or, à Lausanne-Vidy.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan au 31 décembre 1980, le compte de profits et pertes 1980 et les rapports peuvent être consultés au siège de la société.

Le conseil d'administration

Mivesa SA, Meyrin

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

Les actionnaires de Mivesa SA sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de Mivesa SA qui se tiendra au siège social, avenue Cardinal Journet 20, 1217 Meyrin, le vendredi 5 juin 1981, à 10 h.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes au 31 décembre 1980.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Décision sur la continuation de la société.
6. Elections statutaires.
7. Divers.

Le conseil d'administration

SGF – Société de Gares frigorifiques et Ports francs de Genève SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 5 juin 1981, à 14 h. 15, au Centre Interprofessionnel CIP, salle D, 1er étage, rue St-Jean 98, à Genève.
(Liste de présence dès 14 h.)

Ordre du jour:

1. Discussion et votation sur les conclusions des rapports du conseil d'administration et des contrôleurs, relatifs à la gestion et aux comptes de l'exercice 1980 et au bilan au 31 décembre 1980.
2. Nomination des contrôleurs et de leurs suppléants pour l'exercice 1981.
3. Divers.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de la commission de contrôle sont à la disposition des actionnaires, durant les heures de bureau, au siège de la société, rue Blavignac 5, à 1227 Carouge, du lundi 25 mai 1981, à 14 h., au mardi 2 juin 1981, à 16 h.

Les cartes d'entrée seront délivrées, durant le même délai et au même lieu, contre présentation, s'agissant des actions au porteur, des titres ou des certificats de dépôt bancaire.

Carouge, le 11 mai 1981 Le conseil d'administration

Audemars Piguet & Cie SA, Le Brassus

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 2 juin 1981, à 11 h., au siège social, au Brassus.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les rapports du conseil d'administration et du contrôleur ainsi que le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition des actionnaires au siège social dès le 22 mai 1981.

Le Brassus, le 18 mai 1981 Le conseil d'administration

Port Franc de Genève SA

Paiement du dividende

L'assemblée générale des actionnaires a fixé à 8% le dividende à répartir pour l'exercice 1980.

Ce dividende de fr. 8.– brut sous déduction de 35% (impôt anticipé) soit

fr. 5.20 net par action de fr. 100.–

sera payé auprès de l'Union de Banques Suisses, contre remise du coupon no 23, dès le 25 mai 1981.

Panuki SA, Roveredo

Avviso di convocazione

Gli azionisti della società Panuki SA, con sede a Roveredo, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 3 giugno 1981, alle ore 9, presso il recapito della società a Roveredo per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione sulla gestione.
2. Esame dei conti dell'esercizio 1980.
3. Nomine.
4. Eventuali.

CTM Computer bieten mehr

CTM COMPUTER

Ausgezeichnete Standardprogramme

Pebe Datentechnik AG
Oberwiesenstrasse 13
8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

SÄCKE/EMBALLAGEN aus Polypropylengeweben

die ideale, preisgünstige Verpakkung für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei
Gustav Maag, Tel. 01 54 90 88,
Badenerstrasse 450, 8004 Zürich

Aut. Telefonbeantworter
bei Barzahlung / 5%
Horprobe: 01/69 42 40
Verkauf: 01/251 46 32

Kassenschränke

direkt ab Fabrik zu konkurrenzlosen Preisen, Schweizer Qualität, Lieferung franko Aufstellungsort ganze Schweiz.

Tel. 01 948 14 44

Schlechte Luft? Hitze?

In Läden, Restaurants, Büros und Werkstätten sorgen

RIELLO-Klimageräte

von ANSON für angenehme Kühle. Individuell regulierbar. Rasch montiert, ab 1250 kcal h 220 V 850 W Fr. 1296.—. Lüftungs-, Sanitär-, Elektrofachgeschäfte und

ANSON AG 8003 Zürich
Aegertenstr. 56 01 359512

Inserate im SHAB haben Erfolg

Tägliche Camion-Verkehre

Sarnen–Stans–Luzern–Zug–Zürich-Flughafen–Embraport-Winterthur

2mal wöchentlich Aarau–Olten–Basel
1mal wöchentlich Ost- und Westschweiz

Gabriel Transport AG, Luzern
Telefon 041 23 36 41

Günstiges Occasion-Adrema Adressograph System

bestehend aus Handprägemaschine, Handdrucker, Antriebseinrichtung und Listenführung. In gutem Zustand.

Hanimex (Schweiz) AG, 6330 Cham
Tel. 042 36 76 76

Wir kaufen oder überwachen Ihre

Verlustscheine

und wir besorgen für Sie **Debitorenkassl** zu unschlagbaren Bedingungen.

Auskunft: **Telefon 062 21 54 22**

Aus Übernahme zu verkaufen

Computer NCR 399

Fr. 5000.–, ab Platz Zürich.

Paul Schaller AG, Bern
Tel. 031 41 37 33, Hr. S. Schaller

White-Westinghouse

Climatisation

- bureaux
- salles ordinateurs
- salles conférences
- caves à vins
- etc.

WESTELECTRO SA
1, chemin des Pyramides
1007 LAUSANNE Tél. 021 241 044
17, rue Dancet
1205 GENÈVE Tél. 022 29 7011

STECKNADEL LEASING?

Sie sondieren nach einem neuen, attraktiven Finanzierungsweg? Suchen Sie ihn nicht wie eine Nadel im Heustock. Sie finden die Lösung bei Leasing.
Genauer: bei

ALF

AUFINA LEASING + FACTORING AG

Tochterunternehmen
der Schweizerischen Bankgesellschaft
5200 Brugg, Badenerstr. 11
Tel. 056 41 44 64

Gründungsmitglied des Verbandes Schweizerischer Leasing-Gesellschaften

Büroblöcke, Format A4, A5 und A6

Ausführung: 100 Blatt, Abriss gleich Format, holzfrei 65 g/m², SK3 hochweiss, 4 mm blau kariert, mit Rückwand aus Graukarton, Leinwandrücken und gut perforiert. A4 und A5 auch 5 mm kariert erhältlich.

Verpackung: A4/10, A5/10, A6/20 Stück per Paket, zusätzlich A4 per 50, A5 per 100, A6 per 200 Stück in Kartonschachteln.

Preise per Stück netto inkl. Wust bei Bezug von:

Stück		100	200	400	1000	3000	5000
A4	Fr.	1.50	1.40	1.35	1.30	1.25	1.20
A5	Fr.	–.85	–.80	–.75	–.70	–.68	–.65
A6	Fr.	–.58	–.55	–.50	–.45	–.43	–.40

Aussortierung und Abschlüsse möglich.

Lieferzeiten: Ab Lager, nach Vereinbarung oder 4 bis 6 Wochen.
Lieferung: Franko Ihr Domizil.
Zahlung: 30 Tage rein netto nach Erhalt der Ware.

Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten.

BFG Bürofach AG, Zürichstrasse 65, 8600 Dübendorf
Tel. 01 821 53 33 (Hauptgeschäft), Telex 58420 bfgd.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe)

Es umfasst rund 1100 Verbände und enthält Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 12.– auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Spezialisten aus dem Bürofach

für Büromöbel . . .

INTEROFFICE – für Büro-Beratung, Organisation und Planung
INTEROFFICE – für individuelle Büroeinrichtungen nach Mass
INTEROFFICE – für Bibliotheksseinrichtungen
INTEROFFICE – für Schalter- und Archivanlagen
INTEROFFICE – für preisgünstige Bürostühle, direkt ab Fabrik
INTEROFFICE – Spezialhaus für Büroeinrichtungen mit 25jahriger Erfahrung

INTEROFFICE
FRED H. MOESSINGER AG, 8049 Zürich
Rebbergstrasse 52 – Postfach 133
Telefon 01 42 48 48 und 42 24 61

für Software . . .

NCT Software Entwicklung

Wir programmieren Ihren Computer
Finanzbuchhaltung / Lohn / Fakturierung / etc.

NCT Treuhand AG 6003 Luzern
Pilatusstrasse 38 Tel. 041 23 60 61

für Computerzubehör . .

Neu für EDV, Buchhaltung + Avor / NC

Lochstreifen Der Schweiz grössten Zubehörprogramm, Streifen-Halter, Boden, Schelfen + Korr. Etiketten, Stanzer, Aufspuler
EDV-Klebebindemappen Wegener
Das einfachste, beste + billigste für Endlosformulare seit 1961. Für jedes Format. Ohne Apparate. Man klebt wieder mehr!
EDV-Mappen/Tab. Mappen
Auflistmappen für alle Formate oder Kunst., Wölben + Stabilplastik, Endlos + Einzelblatt-Mappen. Auch Ring- + Klemmappen
GRATIS
Senden Einsendung Ihrer Formulare dazu passende Mustermappen

erb datazubehör
erb-datazubehör bachmattstrasse 332 ch 8040 zurich ☎ 01 52 50 51

für Organisationsmittel.

Übersicht auf einen Blick
mit unseren magnetischen Planungsgeräten
efficienta
Für ausführliche Unterlagen: UNICOMMERCE BASEL AG
Postfach, 4002 Basel Telefon 061 - 75 15 15 Telex 64 182

für Rationalisierung . . .

Speichern von Adressen
Roboterbriefe auf Schreibautomat
Führen von Debitorenbuha
mit monatlicher Fälligkeitsanzeige
Fakturierung
(mit Eingabe von Artikeln u. Preisen)
übernimmt zu annehmbaren Preisen bei prompter Ausführung bestens dafür eingerichtetes Büro.

Tel. 052 29 60 72/73

BÜRO-KÖNIG
FABRIKATION VON BÜROBEDARF
8800 THALWIL
Bellevuestrasse 2, **Tel. 01 720 57 77**

Fabrikation und Verkauf von:
Zippel-T-Gleit-Hängeregistratur
Zippel-T-Gleit-Zeichnungsregistratur
Grossraumschränke (Paternoster) für Registratur u. Karteien
Kartelgeräte in jeder Grösse und für alle Formate
Rollomat Karteischreibtisch für Karteien und Vertikalmappen

CTM Computer bieten mehr

CTM COMPUTER TEXTSYSTEM

Ausgezeichnete Standardprogramme

Pebe Datentechnik AG
8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

Wir liefern günstiger:
Magnetkonten, Snap-Out-Einzel- und Endlos-Formulare für alle Systeme!
Fragen Sie uns an!

becom ag
8048 Zürich, Tel. 01 844 31 65

System + Qualität **Ihr Partner für Stahl-Büromöbel**

gutag

GUT AG
Büromöbelfabrik
4614 Hägendorf
Tel. 062 46 23 33

KLIMA ok
COMPUTER ok
Wir brennen darauf, sie kühlen zu dürfen!

AIRWELL-Klimaanlagen
HUBER AIR CONDITIONNÉ SA
Gutstrasse 86, 8055 Zürich,
Tel. 01 35 66 40

DIREKTWERBUNG
WERBEADRESSCENTER

Wir liefern Ihnen Werbeadressen von allen Branchen der Schweiz auf Listen, Selbstklebeetiketten, Couverts, Briefbogen, Roboterbriefen usw.

RJE Management AG, Lavaterstrasse 11, 8002 Zürich Tel. 01 202 8563 Hr. Eller

für Bürobedarf . . .

Protect Floor
die sympathische, schlagfeste und abriebbeständige Stuhl-Unterlage schützt Teppiche und Teppichböden vor Abnützung und Verschleiss!

SIGERIST
Carl Sigerist AG, 8207 Schaffhausen
Tel. 053 / 3 06 66, Telex 76395 siger
Pendeltüren/Antriebstechnik
Techn. Artikel/Schaumstoffe
80111.L5948

für Telefonbeantworter . .

ZETTLER Telefonbeantworter
Führend in Europa. Für jede Betriebsgrösse das richtige Modell!
Beratung · Miete · Verkauf · Service:
Telion AG, Albisriederstr. 232
8047 Zürich, 01/54 99 11

GUTSCHEIN
Wir möchten Ihre Büroeinrichtungs-Programme näher kennenlernen und bitten um Detailunterlagen Ihrer

- ☐ System-Büromöbel
- ☐ elektrifizierten Arbeitsplätze
- ☐ Bildschirm-Arbeitsplätze
- ☐ Direktions-Einrichtungen
- ☐ Konferenzmöbel
- ☐ Sitzmöbel
- ☐ Schrank- / Trennwände
- ☐ Raumteiler
- ☐ Organisationsmöbel
- ☐ Zeichenmöbel
- ☐ Zeichenmaschinen

FIRMA
STRASSE
PLZ/ORT
TELEFON

ADRA 912

Denz&co
Denz & Co AG, Büroeinrichtungen
Lagerstrasse 107, 8021 Zürich, Telefon 01-241 74 66

EDP COMPUTER SYSTEMS

Floppy-Disk- und Magnetplattendialogsysteme für Daten- und Textverarbeitung spez. Treuhandcomputersysteme

EDP Support AG, Bahnstrasse 5,
8603 Schwerzenbach, Tel. 01 825 28 80

ORGANISATIONS- UND COMPUTER-AG

- EDV-Beratung
- Entwicklung von Standard- und Individual-Programmen
- Rechenzentrum
- Schlüsselfertige Systeme

Steinstrasse 37, 8045 Zürich, Tel. 01 33 68 09

RAPID ELECTRIC
elektrisch = rationell
heften
bis 4 mm Dicke
SEV geprüft
Importeur:
FRITZ DIMMLER AG
8048 Zürich
Tel. 01 52 90 38
Verkauf über den Fachhandel

Abwesend?
Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON antworten für Sie!
Modelle ab Fr. 498.-
Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft oder direkt durch NOVITON AG 8056 Zürich 01/571247

für Bürostempel . . .

Ihr STEMPEL-Lieferant
H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zenirum

für Büropapier . . .

Il a fait ses preuves
des millions de fois: Le papier
Biber Xérographie pour tous les copieurs
à papier normal!
Demandez la documentation «papiers de bureau» contenant
tous les papiers que l'on utilise dans les bureaux.

Biber Papier
Papeterie de Biberist
Biber Papier SA, 8105 Regensdorf, 01 840 18 18
Papeterie de Biberist, 4562 Biberist, 065 34 11 11

für Couverts . . .

100 Standartsorten
Kartellfrei – bis 25 % günstiger.
10 Millionen Couverts abrufbereit.
Sonderanfertigungen kurzfristig.
Jede gute Druckerei führt Rivoli-Couverts

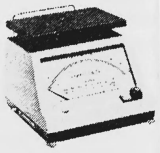
Rivoli-COUVERTS Burghalde 34 4410 Liestal

Hand-Stempel	Selbst-färber	Numeroteure
Tabellen-Stempel		
prompt und zuverlässig		

Stempel- und Gravier AG
8022 Zürich, Tel. 01 251 61 89

für Briefwaagen . . .

HARTNER
Briefwaagen bis 2 kg
blitzschnell + postgenau



Importeur:
FRITZ DIMMLER AG
8048 Zürich
Tel. 01 52 90 38
Verkauf über den Fachhandel

für Karteien . . .

RN Fächerkartei deckt die Karten auf

Verlangen Sie mit diesem Inserat Informationen über RN Fächerkartei, das meistbenützte, schnelle Karteisystem.

Rüegg-Naegeli
8152 Glattbrugg Kanalstrasse 19
Telefon 01 - 810 41 41

Ihr Spezialist für SCHWEIZER-Qualitäts-Couverts . . .

Marcel Meuwly
Postfach 48
3053 Münchenbuchsee
Telefon 031 96 80 81

Wir garantieren Ihnen Fabrikpreise!

Gummistempel
Numerateure
Stempelwaren
STEMPEL
Tel. 01 211 05 65-67
KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

für Sicherheitsschränke .

Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ.
Feuerschutz-Datenschränke
direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen.
Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt.
Jedes Modell sofort lieferbar.

PROTRESOR AG, Weststrasse 50–52, 8036 Zürich
Telefon 01 33 70 20 oder Telefon 01 53 90 16

für Kopiergeräte . . .

Generalvertretung für Normalpapier-Kopierer
Minolta

A. Messerli AG, Sägereistr. 29,
8152 Glattbrugg/ZH, Tel. 01 810 30 40
Filialen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Sierre, St. Gallen